

  
**NORSUP**



**NORSUP**

AUTOVALVE

USER MANUAL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BENUTZERHANDBUCH

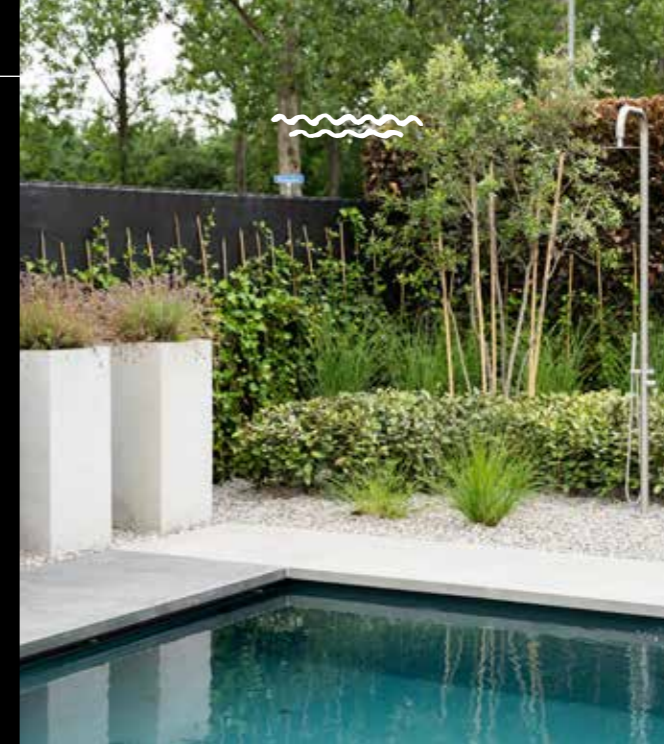
MANUEL D'UTILISATION

BRUKANVISNING

BRUGERMANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DEL USUARIO



**04** User manual

**14** Gebruikershandleiding

**24** Benutzerhandbuch

**34** Manuel d'utilisation

**44** Brukanvisning

**54** Brugermanual

**64** Instrukcja obsługi

**74** Manual del usuario

EN

NL

DE

FR

SV

DA

PL

ES

# Contents

<b>05</b>	<b>1</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
<b>05</b>	<b>2</b>	<b>WARRANTY TERMS</b>
05	2.1	Warranty Period (Commercial Warranty)
05	2.2	Conditions for invoking the commercial warranty
06	2.3	Scope of the Commercial Warranty
06	2.4	Exclusions from the commercial warranty
06	2.5	Costs and Additional Provisions
07	2.6	Limitation of Liability
07	2.7	Procedure for warranty claims
<b>07</b>	<b>3</b>	<b>COMPATIBLE 6-WAY VALVES</b>
<b>07</b>	<b>4</b>	<b>MECHANICAL INSTALLATION</b>
07	4.1	Removing the existing lever
08	4.2	Installing the mounting adapter
08	4.3	Mounting the AUTOVALVE
<b>09</b>	<b>5</b>	<b>ELECTRICAL CONNECTION</b>
09	5.1	Connecting to NorsupOneV3
09	5.2	Connecting the Autovalve
<b>10</b>	<b>6</b>	<b>SETTINGS AND CONFIGURATION</b>
10	6.1	Backwash
10	6.1.1	Safety and responsibility (Backwash)
11	6.1.2	Backwash settings
12	6.1.3	Backwash configurations
<b>13</b>	<b>7</b>	<b>AUTOVALVE POSITION INDICATION</b>

## 1 Safety Instructions

### **WARNING:**

Installation and maintenance must be performed exclusively by qualified technicians. Improper installation can result in damage to equipment, personal injury, or hazardous situations.

- Install the AUTOVALVE in a dry room, protected from direct sunlight and heat sources. Max. ambient temperature: 40°C.
- Connect to an outlet with a residual current device (RCD)  $\leq 30\text{mA}$ .
- Use only in combination with original Norsup systems.
- Replace damaged cables or parts immediately.
- Prevent overloading or moisture ingress in the electronics.
- For swimming pools below ground level, an electric drain valve is required.

### ► **Note**

For swimming pools with very high groundwater levels, it is not recommended to install backwash systems due to the risk of significant consequential damage in the event of a power outage or other malfunctions. Educate yourself on disaster prevention if you do choose to install an automatic backwash system to prevent damage.

## 2 Warranty Terms

These warranty terms do not affect the consumer's statutory rights under applicable national consumer sales law, based on Directive (EU) 2019/771. The consumer is entitled to a product that complies with the contract ("conformity"). If the product is not in conformity, the consumer is entitled to repair or replacement free of charge, and—if that is not possible—to a price reduction or termination of the contract, in accordance with the statutory provisions.

This commercial warranty offers additional rights and conditions, as described below.

### **2.1 Warranty Period (Commercial Warranty)**

- Standard warranty: 3 years from the date of delivery.
- These terms do not affect the statutory warranty period.

### **2.2 Conditions for invoking the commercial warranty**

The commercial warranty applies exclusively if:

- 1 The product was purchased from an authorized dealer;
- 2 A valid and legible proof of purchase is provided (including date, model, and seller);
- 3 The product has been installed in accordance with the instructions, preferably by an authorized installer;
- 4 The product has been used correctly in accordance with the manual and its intended use;
- 5 Periodic maintenance has been demonstrably performed;
- 6 The serial number and type plate are intact and legible;
- 7 Repairs have been performed exclusively by NORSUP or an authorized service partner.

### 2.3 Scope of the Commercial Warranty

If a defect is covered by this warranty, NORSUP will, at its discretion:

- repair the product or part free of charge, or
- replace the product or part with an equivalent item.

▶ The warranty does not include any right to a refund, replacement equipment, or any form of compensation, except where required by law.

### 2.4 Exclusions from the commercial warranty

The commercial warranty does not apply in the following cases:

Normal wear and tear and consumable parts

- Seals, O-rings, and gaskets
- Electrodes and parts with a limited service life
- Parts subject to normal wear and tear

Improper use or maintenance

- Use contrary to the manual
- Inadequate or overdue maintenance
- Improper water quality (e.g., pH, salinity, hardness outside specifications)
- Scale buildup, corrosion, or contamination

Installation and external factors

- Improper installation or connection
- Damage caused by frost, heat, moisture, or insufficient ventilation
- Electrical influences (power surges, lightning, faulty connection)
- Chemical damage caused by external substances

Modifications and non-genuine parts

- Use of non-original parts
- Modifications to the product
- Repairs by unauthorized third parties

Other exclusions

- Cosmetic damage that does not affect functionality
- Damage caused during transport or storage after delivery
- Software issues caused by external systems or incorrect configuration (without prejudice to rights under Directive (EU) 2019/770)

### 2.5 Costs and Additional Provisions

Unless otherwise required by mandatory law:

- Labor costs, call-out fees, transportation costs, and disassembly/assembly costs are covered by the warranty (provided the conditions are met);
- The warranty applies exclusively to private use; a shorter term may apply in the case of professional use;
- The warranty is not transferable without written consent.

### 2.6 Limitation of Liability

To the extent permitted by law, NORSUP's liability is limited to the obligations described in this warranty. NORSUP is not liable for:

- indirect or consequential damages;
- loss of revenue, profit, or use;
- damages resulting from product downtime;
- damage to other systems or property.

▶ This limitation does not apply in cases of intent, gross negligence, or where liability cannot be excluded by law.

### 2.7 Procedure for warranty claims

To file a claim, the consumer must:

- 1 Contact the seller or authorized installer;
- 2 Provide proof of purchase;
- 3 Provide a clear description of the defect;
- 4 Make the product available for inspection upon request.

#### ▶ Final provision

If any provision of this warranty proves to be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall remain in full force and effect. This warranty is governed by the laws of the country of purchase, subject to mandatory European consumer law.

## 3 Compatible 6-way valves

The AUTOVALVE is exclusively compatible with the following 6-way valves:

- Praher Ocean V6 (1.5" and 2")
- Emaux MPV (1.5" and 2")
- Pentair 6-way valve (1.5" and 2")

▶ The use of other valves is not recommended and may lead to malfunctions or defects.

## 4 Mechanical installation

### 4.1 Removing the existing lever

The commercial warranty applies exclusively if:

- 1 Set the valve to the filter position.
- 2 Use a punch and hammer to remove the retaining pin from the handle.
- 3 Remove the lever from the valve.



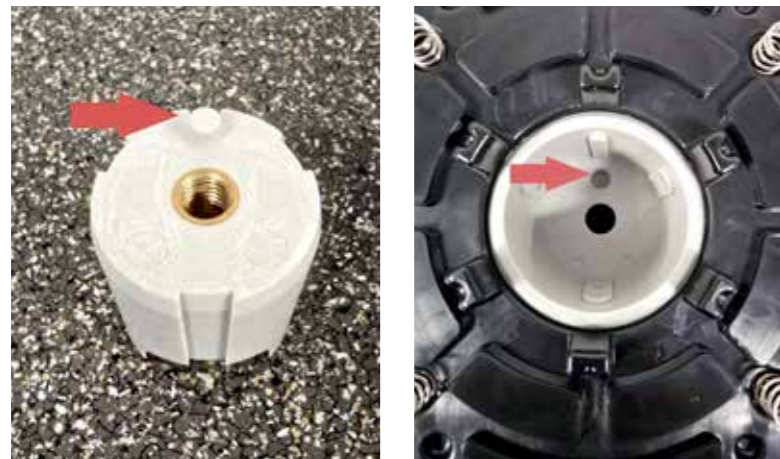
#### 4.2 Installing the mounting adapter

- 4 Open the AUTOVALVE cover and set it aside temporarily.
- 5 Remove the locking bolt and washer, and take the mounting adapter out of the housing.
- 6 Place this adapter piece on the shaft where the lever was previously located. Secure it with the **supplied** locking pin.



#### 4.3 Mounting the AUTOVALVE

- 7 Slide the AUTOVALVE over the adapter piece. Pay close attention to the orientation: the AUTOVALVE fits correctly only one way.
- 8 Attach the washer and bolt as supplied.
- 9 Tighten securely with a socket wrench or spanner. Do not overtighten! The AUTOVALVE must be tightened securely with a tool (not just hand-tight), but not so tightly that the housing can no longer move slightly. A slight amount of play is necessary for proper operation.
- 10 Check that the AUTOVALVE moves slightly—a small amount of play is desirable.



### 5 Electrical connection

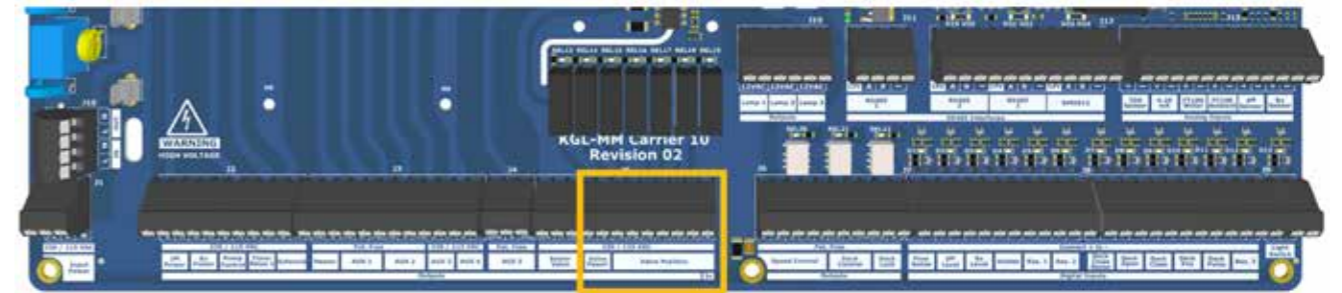
#### 5.1 Connecting to NorsupOneV3

Connect the wires according to the table below:

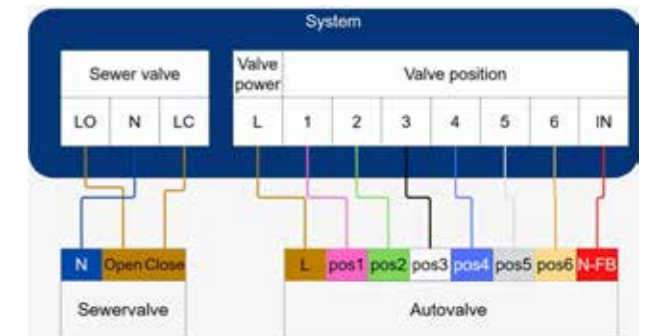
PCB marking	AUTOVALVE wire color	Description
Valve power	Brown	Power supply
Pos 1	Pink	Position 1
Pos 2	Green	Position 2
Pos 3	White	Position 3
Pos 4	Blue	Position 4
Pos 5	Gray	Position 5
Pos 6	Yellow	Position 6
N-FB	Red	Feedback

Refer to the complete manual for your Norsup system for additional safety and installation instructions.

#### 5.2 Connecting the Autovalve



- ▶ **WARNING!** Always follow the warnings and general installation instructions!
- ▶ Refer to the original NorsupOneV3 manual for further safety instructions!



**PLEASE NOTE: Follow the autovalve manual carefully!**

- Install only the electric ball valve supplied with the autovalve
- Install the autovalve only on 6-way valves as described in the manual

## 6 Settings and configuration

### 6.1 Backwash

In the Backwash settings, you manage all settings related to backwashing the filter (automatic and manual), including timing, conditions, and safety features. This can be found in the filter menu.

The following options are available in the **Backwash** menu:

- **Manual start**

Manually start a backwash cycle based on the set backwash parameters.

- **Manual stop**

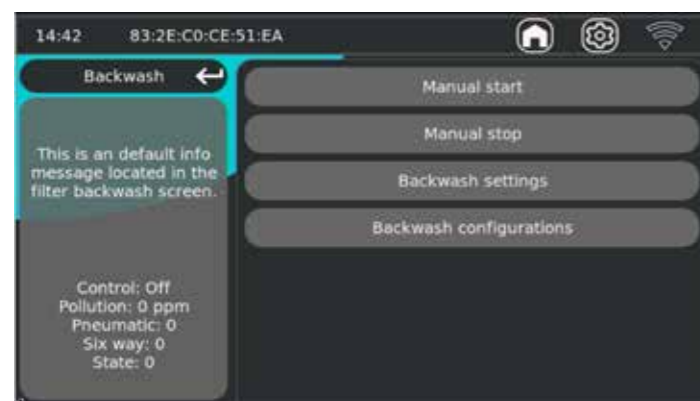
Manually stop an active backwash cycle.

- **Backwash settings**

Here you can configure when the backwash starts and how the cycle is performed.

- **Backwash configurations**

In Backwash configurations, you can configure which parts of the backwash logic are active.



#### 6.1.1 Safety and responsibility (Backwash)

- ▶ **CAUTION – Backwash directly affects the hydraulic system**

Backwash controls the pump, valves, and drain. An incorrect setting can lead to insufficient flushing, incorrect valve positions, additional water loss, or malfunctions.

- ▶ **CAUTION – Use manual start/stop only when necessary**

Use *Manual start* and *Manual stop* only when necessary (e.g., testing, service, or malfunction). Interrupting a cycle incorrectly can result in incomplete cleaning of the filter.

- ▶ **CAUTION – Do not disable safety features without good reason**

Options such as *Disable on flow sensor*, *Disable on pump control*, *Disable on pressure sensor* and *Disable on pump EPS control* protect against unsafe or invalid backwash conditions.

- ▶ **NOTE – Timing settings determine the operation of the entire cycle**

Incorrect values for, among others, *Backwash duration*, *Backwash rinse*, *Backwash sewer*, *Backwash timeout* and *Backwash pneumatic* can make the cycle unreliable.

- ▶ **NOTE – These features are for support, not absolute fail-safe**

Backwash and safety features mitigate risks, but do not prevent all errors or failures resulting from improper installation, defective hardware, or incorrect configuration.

#### 6.1.2 Backwash settings

In Backwash settings, you can configure when backwash starts automatically, how long each phase lasts, and under what conditions backwash should be blocked.

- **Next backwash event**

Displays the next scheduled date and time of the automatic backwash.

- **Days**

Number of days between automatic backwash events.

- **Schedule**

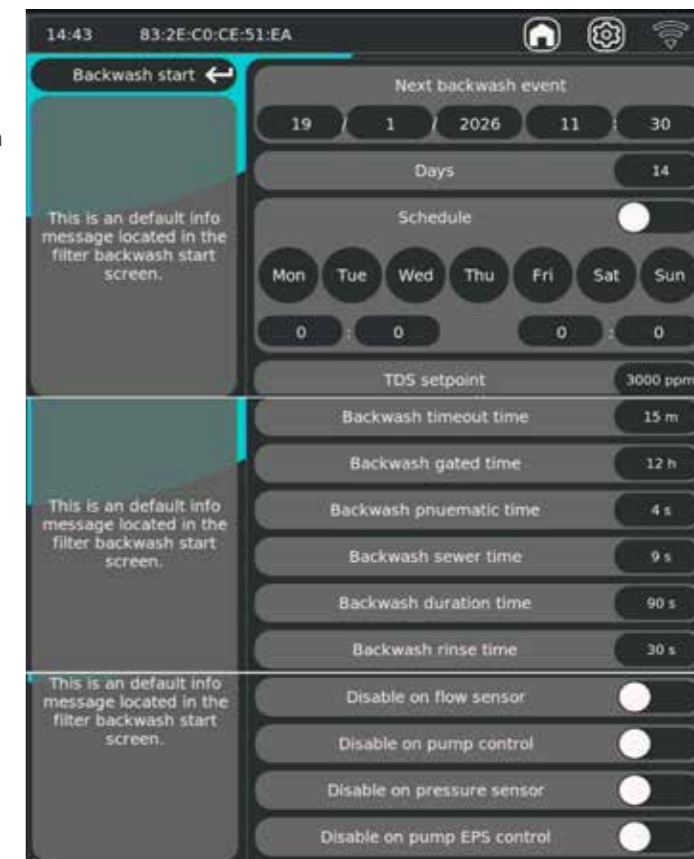
Enables/disables weekly scheduling for backwash.

- **Mon / Tue / Wed / Thu / Fri / Sat / Sun**

Select the days on which the backwash schedule should be active.

- **Time (hours:minutes)**

Sets the start time of the scheduled backwash.



- ▶ **Additional explanation of the above settings**

By specifying in 'days' how many days a backwash should occur, you can ensure that it happens, for example, every 7 days. By adding an additional schedule, the backwash will only start after the timer (days) has expired if the day and time fall within the specified schedule. The system therefore calculates the next backwash time itself in conjunction with the timer and the schedule and displays it in the top line.

- **TDS setpoint**

Threshold value (ppm) for TDS-controlled backwash (if TDS is active in the configuration).

**Not suitable for salt baths.** Intended only to prevent the level of dissolved substances from exceeding the set amount in ppm. Always check the TDS value (in ppm) of clean water and multiply it by a factor of 2 to prevent an overly aggressive backwash setting.

- **Backwash timeout time**

Maximum allowed duration of a backwash action before the timeout protection intervenes. This is intended to prevent the system from backwashing indefinitely if the valve malfunctions. The timeout should not be too short to prevent unnecessary intervention. **(Backwash time + rinse time + 11 min)**

- **Backwash gated time**

Minimum wait time between two backwash cycles.

- **Backwash pneumatic time**

Control time for the pneumatic backwash circuit (if present—pneumatic).

- **Backwash sewer time**

The delay required before the sewer valve opens. This should not be too short to prevent the pump from starting while the valve is still closed.

- **Backwash duration time**

Duration of the main backwash phase. (if present—pneumatic).

- **Backwash rinse time**

Duration of the rinse phase.

- **Disable on flow sensor**  
Prevents backwash when the flow sensor condition is invalid.
- **Disable on pump control**  
Prevents backwash when the pump control does not allow backwash.
- **Disable on pressure sensor**  
Prevents backwash when the pressure sensor condition is invalid.
- **Disable on pump EPS control**  
Blocks backwash when the EPS pump control does not give permission.

**NOTE:**

After making changes to backwash times or blocking conditions, always perform one manual test and verify that the cycle runs correctly (start → sewer/backwash → rinse → stop).

**6.1.3 Backwash configurations**

In Backwash configurations, you set which hardware is present and which backwash logic the system should use.

- **Backwash mode**  
Determines the type of valve control for backwash: *Autovalve* or *pneumatic valve*.
- **Sewer**  
Indicates whether an *electric sewer valve* is present.  
Enabled = sewer step is actively used in the cycle.
- **Rinse**  
Indicates whether a *pneumatic rinse valve* is also present in a pneumatic configuration.  
Disabled = the system *skips the rinse step*.
- **TDS**  
Indicates whether a *TDS sensor* is present and whether backwash may be initiated based on *contamination level* (TDS threshold).
- **Water level**  
Indicates whether backwash may be initiated based on an *excessively high water level*.

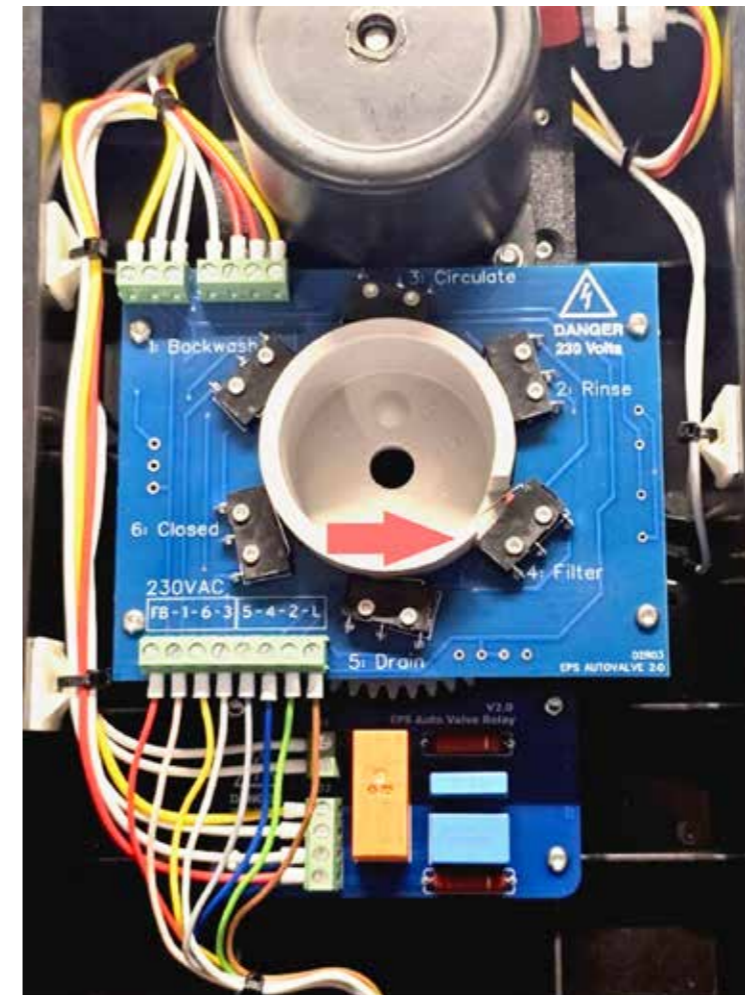


**NOTE:**

This configuration must match the physical installation. An incorrect selection (e.g., rinse on without a valve, or sewer off with a sewer valve) causes incorrect cycle steps or malfunctions.

**7** Autovalve position indication

The position can be read on the PCBA through the transparent cover. The opening in the rotating center section indicates the position. As shown in the image, the Autovalve is currently in the Filter (Filtration) position.



# Inhoud

## 15 1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## 15 2 GARANTIEVOORWAARDEN

- 15 2.1 Garantietermijn (commerciële garantie)
- 15 2.2 Voorwaarden voor het invoeren van de commerciële garantie
- 16 2.3 Omvang van de commerciële garantie
- 16 2.4 Uitsluitingen van de commerciële garantie
- 16 2.5 Kosten en aanvullende bepalingen
- 17 2.6 Aansprakelijkheidsbeperking
- 17 2.7 Procedure bij garantieclaims

## 17 3 COMPATIBELE 6-WEGKLEPPEN

## 17 4 MECHANISCHE INSTALLATIE

- 17 4.1 Verwijderen van de bestaande hendel
- 18 4.2 Monteren van het montage-adapterstuk
- 18 4.3 Bevestigen van de AUTOVALVE

## 19 5 ELEKTRISCHE AANSLUITING

- 19 5.1 Aansluiten op NorsupOneV3
- 19 5.2 Aansluiten Autovalve

## 20 6 INSTELLINGEN EN CONFIGURATIE

- 20 6.1 Backwash
  - 20 6.1.1 Veiligheid en verantwoordelijkheid (Backwash)
  - 21 6.1.2 Backwash settings
  - 22 6.1.3 Backwash configurations

## 23 7 AANDUIDING POSITIE AUTOVALVE

## 1 Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING:

Installatie en onderhoud dienen uitsluitend uitgevoerd te worden door gekwalificeerde technici. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan apparatuur, persoonlijk letsel of gevaarlijke situaties.

- Installeer de AUTOVALVE in een droge ruimte, beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen. Max. omgevingstemperatuur: 40°C.
- Aansluiten op een stopcontact met aardlekschakelaar (RCD)  $\leq 30\text{mA}$ .
- Alleen gebruiken in combinatie met originele Norsup-systemen.
- Beschadigde kabels of onderdelen direct vervangen.
- Voorkom overbelasting of vochtindringing in de elektronica.
- Bij zwembaden onder waterniveau is een elektrische rioolklep verplicht.

### ► Let op

Bij zwembaden met zeer hoog grondwater is het niet aan te raden om terugspoelautomaten te plaatsen in verband met het risico op grote gevolgschade bij stroomuitval of andere storingen. Informeer uzelf over calamiteiten preventie indien u toch kiest voor een terugspoelautomaat om schade te voorkomen.

## 2 Garantievoorwaarden

Deze garantievoorwaarden doen geen afbreuk aan de wettelijke rechten van de consument op grond van toepasselijk nationaal recht inzake consumentenkoop, gebaseerd op Richtlijn (EU) 2019/771. De consument heeft recht op een product dat voldoet aan de overeenkomst ("conformiteit"). Indien het product niet conform is, heeft de consument recht op kosteloos herstel of vervanging, en – indien dat niet mogelijk is – op prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst, overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Deze commerciële garantie biedt aanvullende rechten en voorwaarden, zoals hieronder beschreven.

### 2.1 Garantietermijn (commerciële garantie)

- Standaardgarantie: 3 jaar vanaf de datum van levering.
- Deze termijnen laten de wettelijke conformiteitstermijn onverlet.

### 2.2 Voorwaarden voor het invoeren van de commerciële garantie

De commerciële garantie is uitsluitend van toepassing indien:

- 1 Het product is aangeschaft via een erkende dealer;
- 2 Een geldig en leesbaar aankoopbewijs wordt overlegd (met datum, model en verkoper);
- 3 Het product is geïnstalleerd conform de instructies, bij voorkeur door een erkende installateur;
- 4 Het product correct is gebruikt overeenkomstig de handleiding en het beoogde gebruik;
- 5 Periodiek onderhoud aantoonbaar is uitgevoerd;
- 6 Het serienummer en typeplaatje intact en leesbaar zijn;
- 7 Reparaties uitsluitend zijn uitgevoerd door NORSUP of een erkende servicepartner.

### 2.3 Omvang van de commerciële garantie

Indien een gebrek onder deze garantie valt, zal NORSUP naar eigen keuze:

- het product of onderdeel kosteloos repareren, of
- het product of onderdeel vervangen door een gelijkwaardig exemplaar.

► De garantie omvat geen recht op terugbetaling, vervangende apparatuur, of enige vorm van schadevergoeding, behoudens waar wettelijk verplicht.

### 2.4 Uitsluitingen van de commerciële garantie

De commerciële garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

Normale slijtage en verbruiksdelen

- Afdichtingen, O-ringen en pakkingen
- Elektroden en onderdelen met beperkte levensduur
- Onderdelen onderhevig aan normale slijtage

Onjuist gebruik of onderhoud

- Gebruik in strijd met de handleiding
- Gebrekkig of achterstallig onderhoud
- Onjuiste waterkwaliteit (bijv. pH, zoutgehalte, hardheid buiten specificaties)
- Kalkafzetting, corrosie of vervuiling

Installatie en externe factoren

- Onjuiste installatie of aansluiting
- Schade door vorst, hitte, vocht of onvoldoende ventilatie
- Elektrische invloeden (overspanning, bliksem, foutieve aansluiting)
- Chemische schade door externe stoffen

Wijzigingen en niet-originele onderdelen

- Gebruik van niet-originele onderdelen
- Aanpassingen aan het product
- Reparaties door niet-erkende derden

Overige uitsluitingen

- Esthetische schade die de werking niet beïnvloedt
- Transport- of opslagschade na levering
- Softwareproblemen veroorzaakt door externe systemen of onjuiste configuratie (onverminderd rechten onder Richtlijn (EU) 2019/770)

### 2.5 Kosten en aanvullende bepalingen

Tenzij dwingend recht anders bepaalt:

- Arbeidskosten, voorrijkosten, transportkosten en demontage-/montagekosten vallen onder de garantie (indien aan de voorwaarden wordt voldaan);
- Garantie geldt uitsluitend voor particulier gebruik; bij professioneel gebruik kan een kortere termijn gelden;
- De garantie is niet overdraagbaar zonder schriftelijke toestemming.

### 2.6 Aansprakelijkheidsbeperking

Voor zover wettelijk toegestaan is de aansprakelijkheid van NORSUP beperkt tot de verplichtingen zoals beschreven in deze garantie. NORSUP is niet aansprakelijk voor:

- indirecte of gevolgschade;
- verlies van inkomsten, winst of gebruik;
- schade als gevolg van stilstand van het product;
- schade aan andere systemen of eigendommen.

► Deze beperking geldt niet in geval van opzet, grove nalatigheid, of wanneer aansprakelijkheid niet wettelijk kan worden uitgesloten.

### 2.7 Procedure bij garantieclaims

Voor het indienen van een claim dient de consument:

- 1 Contact op te nemen met de verkoper of erkende installateur;
- 2 Het aankoopbewijs te overleggen;
- 3 Een duidelijke omschrijving van het defect te verstrekken;
- 4 Op verzoek het product ter inspectie beschikbaar te stellen.

#### ► Slotbepaling

Indien enige bepaling van deze garantie ongeldig of onafdwingbaar blijkt, blijven de overige bepalingen volledig van kracht. Op deze garantie is het recht van het land van aankoop van toepassing, met inachtneming van dwingend Europees consumentenrecht.

## 3 Compatibele 6-wegkleppen

De AUTOVALVE is uitsluitend compatibel met de volgende 6-wegkleppen: • Praher Ocean V6 (1,5" en 2")

- Emaux MPV (1,5" en 2")
- Pentair 6-wegklep (1,5" en 2")

► Gebruik van andere kleppen wordt afgeraden en kan leiden tot storingen of defecten.

## 4 Mechanische installatie

### 4.1 Verwijderen van de bestaande hendel

- 1 Zet de klep in de filterstand.
- 2 Gebruik een slagpen en hamer om de borgpen uit de hendel te verwijderen.
- 3 Verwijder de hendel van de klep.



## 4.2 Monteren van het montage-adapterstuk

- 4 Open de deksel van de AUTOVALVE en plaats deze tijdelijk in de zijkant.
- 5 Verwijder de sluitbout en ring, neem het montage-adapterstuk uit de behuizing.
- 6 Plaats dit adapterstuk op de as waar eerder de hendel zat. Bevestig met de **meegeleverde** borgpen.



## 4.3 Bevestigen van de AUTOVALVE

- 7 Schuif de AUTOVALVE over het adapterstuk. Let goed op de oriëntatie: de AUTOVALVE past slechts op één manier correct.
- 8 Bevestig de sluitring en bout zoals aangeleverd.
- 9 Schroef stevig vast met een dop- of steeksleutel. Niet overmatig aandraaien! De AUTOVALVE moet stevig worden aangedraaid met gereedschap (niet handvast), maar niet zo strak dat het huis niet meer een beetje kan bewegen. Een lichte beweeglijkheid is noodzakelijk voor correcte werking.
- 10 Controleer dat de AUTOVALVE licht beweeglijk is – een kleine speling is gewenst.



## 5 Elektrische aansluiting

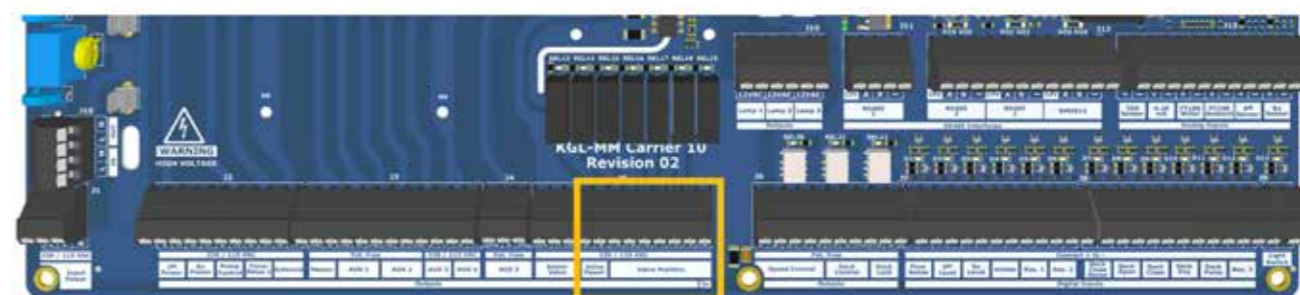
### 5.1 Aansluiten op NorsupOneV3

Sluit de draden aan volgens onderstaande tabel:

PCB opdruk	AUTOVALVE kabelkleur	Omschrijving
Valve power	Bruin	Voeding
Pos 1	Roze	Positie 1
Pos 2	Groen	Positie 2
Pos 3	Wit	Positie 3
Pos 4	Blauw	Positie 4
Pos 5	Grijs	Positie 5
Pos 6	Geel	Positie 6
N-FB	Rood	Feedback

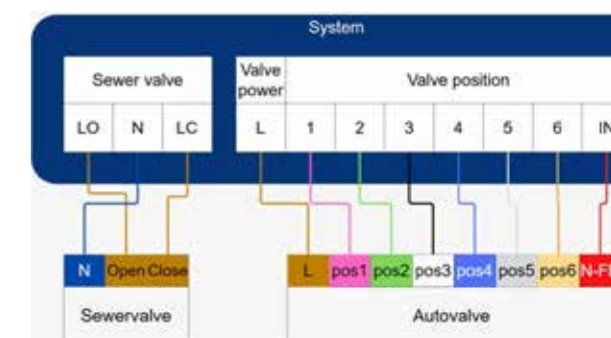
Raadpleeg de volledige handleiding van uw Norsup-systeem voor aanvullende veiligheids- en installatievoorschriften.

### 5.2 Aansluiten Autovalve



► **WAARSCHUWING!** Volg altijd de waarschuwingen en algemene installatievoorschriften!

► Gebruik de originele handleiding van de NorsupOneV3 voor verdere instructies over veiligheid!



### LET OP: Volg de handleiding van de autovalve nauwkeurig!

- Plaats alléén de elektrische kogelkraan die meegeleverd is met de autovalve
- Plaats de autovalve alleen op 6-weg kleppen die staan beschreven in de handleiding

## 6 Instellingen en configuratie

### 6.1 Backwash

In de Backwash settings beheer je alle instellingen rondom terugspoelen van het filter (automatisch en handmatig), inclusief timing, voorwaarden en beveiligingen. Deze is te vinden in het filtermenu.

In het menu Backwash zijn de volgende onderdelen beschikbaar:

- **Manual start**  
Start handmatig een backwash-cyclus op basis van de ingestelde backwashparameters.
- **Manual stop**  
Stopt een actieve backwash-cyclus handmatig.
- **Backwash settings**  
Hier stel je in wanneer backwash start en hoe de cyclus wordt uitgevoerd.
- **Backwash configurations**  
In Backwash configurations stel je in welke onderdelen van de backwashlogica actief zijn.



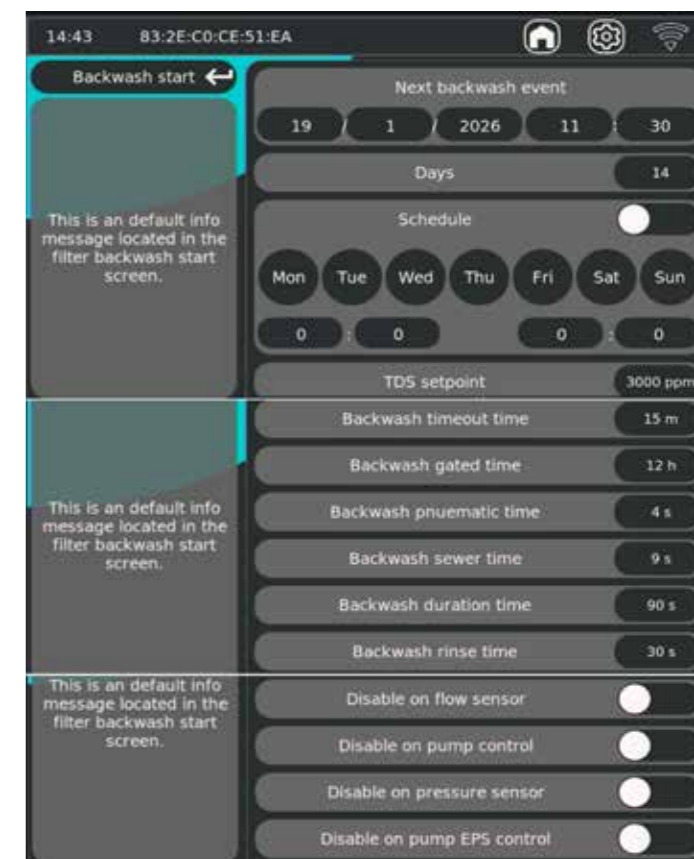
#### 6.1.1 Veiligheid en verantwoordelijkheid (Backwash)

- ▶ **LET OP – Backwash beïnvloedt direct de hydraulische installatie**  
Backwash stuurt pomp, kleppen en afvoer aan. Een onjuiste instelling kan leiden tot onvoldoende spoeling, verkeerde klepstanden, extra waterverlies of storingen.
- ▶ **LET OP – Handmatig starten/stoppen alleen bewust gebruiken**  
Gebruik *Manual start* en *Manual stop* alleen wanneer nodig (bijv. test, service of storing). Onjuist onderbreken van een cyclus kan leiden tot onvolledige reiniging van het filter.
- ▶ **LET OP – Beveiligingen niet zonder reden uitschakelen**  
Opties zoals *Disable on flow sensor*, *Disable on pump control*, *Disable on pressure sensor* en *Disable on pump EPS control* beschermen tegen onveilige of ongeldige backwashcondities.
- ▶ **LET OP – Timinginstellingen bepalen werking van de volledige cyclus**  
Onjuiste waardes voor o.a. *Backwash duration*, *Backwash rinse*, *Backwash sewer*, *Backwash timeout* en *Backwash pneumatic* kunnen de cyclus onbetrouwbaar maken.
- ▶ **LET OP – Deze functies zijn ondersteuning, geen absolute fail-safe**  
Backwash- en beveiligingsfuncties beperken risico's, maar voorkomen niet alle fouten of calamiteiten bij verkeerde installatie, defecte hardware of onjuiste configuratie.

#### 6.1.2 Backwash settings

In Backwash settings stel je in wanneer backwash automatisch start, hoelang elke fase duurt en onder welke voorwaarden backwash geblokkeerd moet worden.

- **Next backwash event**  
Toont de eerstvolgende geplande datum en tijd van de automatische backwash.
- **Days**  
Aantal dagen tussen automatische backwashmomenten.
- **Schedule**  
Schakelt weekplanning voor backwash in/uit.
- **Mon / Tue / Wed / Thu / Fri / Sat / Sun**  
Selecteer op welke dagen het backwasheschema actief mag zijn.
- **Tijd (uren:minuten)**  
Stelt de starttijd van de geplande backwash in.



#### ▶ Extra uitleg bovenstaande instellingen

Door aan te geven bij 'days' over hoeveel dagen een backwash moet plaatsvinden kan je ervoor zorgen dat het bijvoorbeeld iedere 7 dagen gebeurt. Door er nog een extra schema aan toe te voegen zal na het aflopen van de timer (days) de backwash pas starten wanneer de dag en tijd binnen het opgegeven schema valt. Het systeem berekent dus zelf icm de timer en het schema het eerstvolgende backwashmoment en geeft die in de bovenste regel weer.

- **TDS setpoint**  
Drempelwaarde (ppm) voor TDS-gestuurde backwash (indien TDS in de configuratie actief is). **Niet geschikt voor zoutbaden.** Alleen bedoeld om de vervuilingsgraad van opgeloste stoffen niet hoger te laten worden dan de ingestelde hoeveelheid in ppm. Controleer altijd de waarde TDS (in ppm) van schoon water en vermenigvuldig dit met factor-2 om een te agressieve backwashinstelling te voorkomen.
- **Backwash timeout time**  
Maximale toegestane duur van een backwashactie voordat timeoutbeveiliging ingrijpt. Dit moet voorkomen dat wanneer de klep defect raakt het systeem voor altijd zal blijven backwashen. De time-out mag niet te kort om onnodig ingrijpen te voorkomen. **(Backwash-tijd + rinse-tijd + 11 min)**
- **Backwash gated time**  
Minimale wachttijd tussen twee backwashacties.
- **Backwash pneumatic time**  
Aansturingstijd voor de pneumatische backwasheschakeling (indien aanwezig- pneumatisch).
- **Backwash sewer time**  
De vertraging die nodig is voor het openen van de rioolklep. Deze mag niet te kort zijn om inschakeling van de pomp terwijl de klep nog dicht is te voorkomen.
- **Backwash duration time**  
Duur van de hoofd-backwashfase. (indien aanwezig- pneumatisch)
- **Backwash rinse time**  
Duur van de rinse-/haspoelfase.

- **Disable on flow sensor**

Blokkeert backwash wanneer de flow-sensorconditie niet geldig is.

- **Disable on pump control**

Blokkeert backwash wanneer de pompcontrole geen backwash toestaat.

- **Disable on pressure sensor**

Blokkeert backwash wanneer de druksensorconditie niet geldig is.

- **Disable on pump EPS control**

Blokkeert backwash wanneer EPS-pompcontrole geen vrijgave geeft.

**LET OP:**

Na wijzigingen in backwashtijden of blokkeercondities altijd één handmatige test uitvoeren en controleren of de cyclus correct doorloopt (start → sewer/backwash → rinse → stop).

### 6.1.3 Backwash configurations

In Backwash configurations stel je in welke hardware aanwezig is en welke backwashlogica het systeem moet gebruiken.

- **Backwash mode**

Bepaalt het type klepaansturing voor backwash: *Autovalve* of *pneumatische klep*.

- **Sewer**

Geeft aan of er een *elektrische rioolklep* aanwezig is.

Ingeschakeld = sewerstap wordt actief gebruikt in de cyclus.

- **Rinse**

Geeft aan of er bij een pneumatische configuratie ook een *pneumatische naspoelklep* aanwezig is.

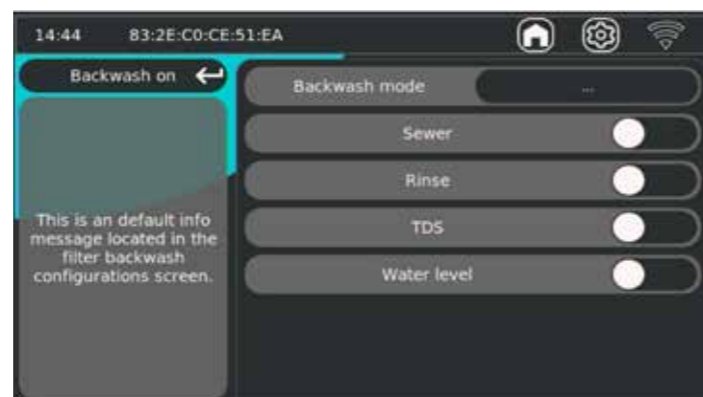
Uitgeschakeld = het systeem *slaat de rinsestap over*.

- **TDS**

Geeft aan of een *TDS-sensor* aanwezig is en of backwash mede op *vervuilingsgraad* (TDS-drempel) mag worden gestart.

- **Water level**

Geeft aan of backwash mag worden gestart op basis van een *te hoog waterniveau*.



**LET OP:**

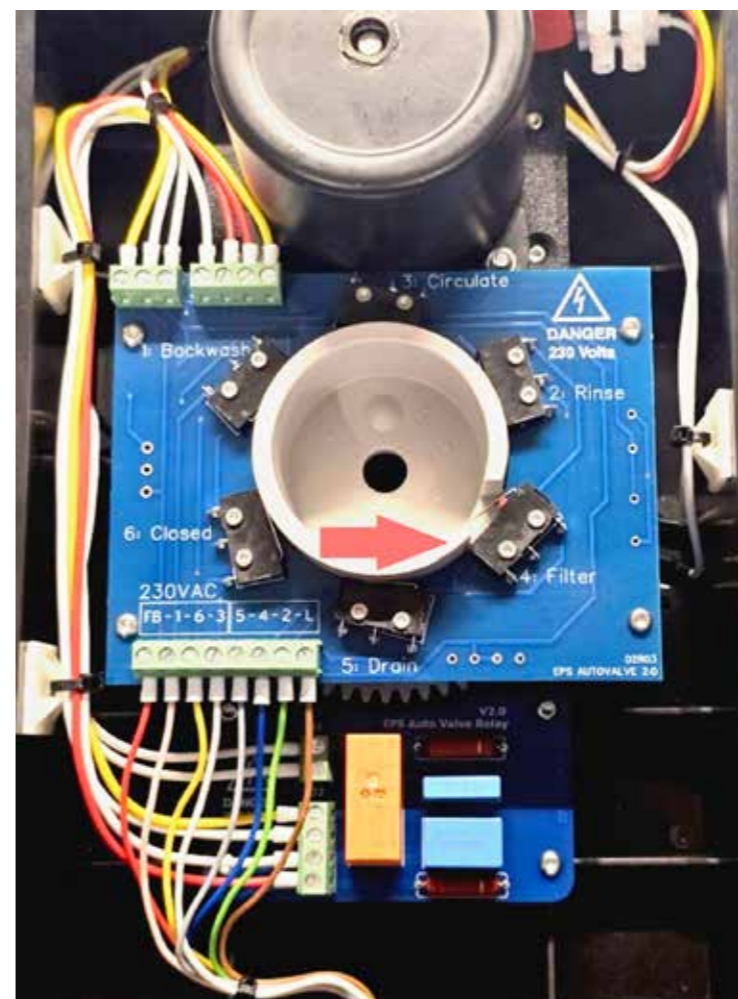
Deze configuratie moet overeenkomen met de fysieke installatie. Een verkeerde keuze (bijv. rinse aan zonder klep, of sewer uit met wel rioolklep) veroorzaakt foutieve cyclusstappen of storingen.

## 7 Aanduiding positie Autovalve

Door de transparante deksel kan de positie worden afgelezen op de PCBA.

De opening van het roterende middendeel wijst de positie aan.

Zoals op de afbeelding te zien is, staat de Autovalve momenteel op de positie Filter (Filtratie).



# Inhalt

- 25**    **1**    **SICHERHEITSHINWEISE**
  
- 25**    **2**    **GARANTIEBEDINGUNGEN**
  - 25    2.1    Garantiezeitraum (kommerzielle Garantie)
  - 25    2.2    Voraussetzungen für die Inanspruchnahme der kommerziellen Garantie
  - 26    2.3    Umfang der kommerziellen Garantie
  - 26    2.4    Ausschlüsse von der kommerziellen Garantie
  - 26    2.5    Kosten und ergänzende Bestimmungen
  - 27    2.6    Haftungsbeschränkung
  - 27    2.7    Verfahren bei Gewährleistungsansprüchen
  
- 27**    **3**    **KOMPATIBLE 6-WEGE-VENTILE**
  
- 27**    **4**    **MECHANISCHE INSTALLATION**
  - 27    4.1    Ausbau des vorhandenen Hebels
  - 28    4.2    Montage des Montageadapters
  - 28    4.3    Befestigung des AUTOVALVE
  
- 29**    **5**    **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**
  - 29    5.1    Anschluss an NorsupOneV3
  - 29    5.2    Anschluss des Autovalve
  
- 30**    **6**    **EINSTELLUNGEN UND KONFIGURATION**
  - 30    6.1    Rückspüleinstellungen
    - 30    6.1.1    Sicherheit und Verantwortung (Rückspülung)
    - 31    6.1.2    Rückspüleinstellungen
    - 32    6.1.3    Rückspülkonfigurationen
  
- 33**    **7**    **POSITIONSANZEIGE DES AUTOVALVES**

## 1 Sicherheitshinweise

**WARNUNG:**  
Installation und Wartung dürfen ausschließlich von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden an Geräten, Personenschäden oder gefährlichen Situationen führen.

- Installieren Sie das AUTOVALVE in einem trockenen Raum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. Max. Umgebungstemperatur: 40 °C.
- Anschluss an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) ≤30mA.
- Nur in Verbindung mit Original-Norsup-Systemen verwenden.
- Beschädigte Kabel oder Teile sofort austauschen.
- Vermeiden Sie Überlastung oder das Eindringen von Feuchtigkeit in die Elektronik.
- Bei Schwimmbecken unterhalb des Wasserspiegels ist ein elektrisches Abflussventil vorgeschrieben.

► **Achtung**  
Bei Schwimmbecken mit sehr hohem Grundwasserspiegel wird von der Installation von Rückspülautomaten abgeraten, da bei Stromausfall oder anderen Störungen das Risiko großer Folgeschäden besteht. Informieren Sie sich über Notfallvorsorge, falls Sie sich dennoch für einen Rückspülautomaten entscheiden, um Schäden zu vermeiden.

## 2 Garantiebedingungen

Diese Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers gemäß dem geltenden nationalen Verbraucherrecht, basierend auf der Richtlinie (EU) 2019/771, unberührt. Der Verbraucher hat Anspruch auf ein Produkt, das dem Vertrag entspricht („Vertragsmäßigkeit“). Ist das Produkt nicht vertragsgemäß, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Reparatur oder Ersatzlieferung und – falls dies nicht möglich ist – auf Preisminderung oder Rücktritt vom Vertrag gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Diese kommerzielle Garantie bietet zusätzliche Rechte und Bedingungen, wie unten beschrieben.

### 2.1 Garantiezeitraum (kommerzielle Garantie)

- Standardgarantie: 3 Jahre ab Lieferdatum.
- Diese Fristen lassen die gesetzliche Konformitätsfrist unberührt.

### 2.2 Voraussetzungen für die Inanspruchnahme der kommerziellen Garantie

Die kommerzielle Garantie gilt ausschließlich, wenn:

- 1 Das Produkt bei einem autorisierten Händler erworben wurde;
- 2 Ein gültiger und lesbarer Kaufbeleg vorgelegt wird (mit Datum, Modell und Verkäufer);
- 3 Das Produkt gemäß den Anweisungen installiert wurde, vorzugsweise durch einen autorisierten Installateur;
- 4 Das Produkt ordnungsgemäß gemäß der Bedienungsanleitung und dem Verwendungszweck genutzt wurde;
- 5 Nachweislich regelmäßige Wartungsarbeiten durchgeführt wurden;
- 6 Die Seriennummer und das Typenschild sind intakt und lesbar;
- 7 Reparaturen wurden ausschließlich von NORSUP oder einem autorisierten Servicepartner durchgeführt.

### 2.3 Umfang der kommerziellen Garantie

Fällt ein Mangel unter diese Garantie, wird NORSUP nach eigenem Ermessen:

- das Produkt oder das Ersatzteil kostenlos reparieren oder
- das Produkt oder das Ersatzteil durch ein gleichwertiges Exemplar ersetzen.

► Die Garantie umfasst keinen Anspruch auf Rückerstattung, Ersatzgeräte oder irgendeine Form von Schadensersatz, sofern dies nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

### 2.4 Ausschlüsse von der kommerziellen Garantie

Die kommerzielle Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

Normaler Verschleiß und Verschleißteile

- Dichtungen, O-Ringe und Dichtungsringe
- Elektroden und Teile mit begrenzter Lebensdauer
- Teile, die normalem Verschleiß unterliegen

Unsachgemäße Verwendung oder Wartung

- Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung
- Mangelhafte oder überfällige Wartung
- Falsche Wasserqualität (z. B. pH-Wert, Salzgehalt, Härte außerhalb der Spezifikationen)
- Kalkablagerungen, Korrosion oder Verschmutzung

Installation und externe Faktoren

- Falsche Installation oder Anschluss
- Schäden durch Frost, Hitze, Feuchtigkeit oder unzureichende Belüftung
- Elektrische Einflüsse (Überspannung, Blitzschlag, fehlerhafter Anschluss)
- Chemische Schäden durch Fremdstoffe

Umbauten und Nicht-Originalteile

- Verwendung von Nicht-Originalteilen
- Anpassungen am Produkt
- Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte

Sonstige Ausschlüsse

- Ästhetische Schäden, die die Funktion nicht beeinträchtigen
- Transport- oder Lagerschäden nach der Lieferung
- Softwareprobleme, die durch externe Systeme oder eine fehlerhafte Konfiguration verursacht werden (unbeschadet der Rechte gemäß der Richtlinie (EU) 2019/770)

### 2.5 Kosten und ergänzende Bestimmungen

Sofern nicht zwingendes Recht etwas anderes vorschreibt:

- Arbeitskosten, Anfahrtskosten, Transportkosten sowie Demontage- und Montagekosten fallen unter die Garantie (sofern die Bedingungen erfüllt sind);
- Die Garantie gilt ausschließlich für den privaten Gebrauch; bei gewerblicher Nutzung kann eine kürzere Laufzeit gelten;
- Die Garantie ist ohne schriftliche Zustimmung nicht übertragbar.

### 2.6 Haftungsbeschränkung

Soweit gesetzlich zulässig, beschränkt sich die Haftung von NORSUP auf die in dieser Garantie beschriebenen Verpflichtungen. NORSUP haftet nicht für:

- Indirekte Schäden oder Folgeschäden;
- Einkommens-, Gewinn- oder Nutzungsausfälle;
- Schäden infolge eines Ausfalls des Produkts;
- Schäden an anderen Systemen oder Eigentum.

► Diese Einschränkung gilt nicht bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder wenn die Haftung gesetzlich nicht ausgeschlossen werden kann.

### 2.7 Verfahren bei Gewährleistungsansprüchen

Zur Geltendmachung eines Anspruchs muss der Verbraucher:

- 1 sich an den Verkäufer oder einen autorisierten Installateur wenden;
- 2 den Kaufbeleg vorlegen;
- 3 eine klare Beschreibung des Mangels vorlegen;
- 4 auf Verlangen das Produkt zur Begutachtung zur Verfügung stellen.

#### ► Schlussbestimmung

Sollte eine Bestimmung dieser Garantie ungültig oder undurchsetzbar sein, bleiben die übrigen Bestimmungen uneingeschränkt in Kraft. Für diese Garantie gilt das Recht des Landes, in dem der Kauf getätigt wurde, unter Beachtung des zwingenden europäischen Verbraucherrechts.

## 3 Kompatible 6-Wege-Ventile

Das AUTOVALVE ist ausschließlich mit den folgenden 6-Wege-Ventilen kompatibel:

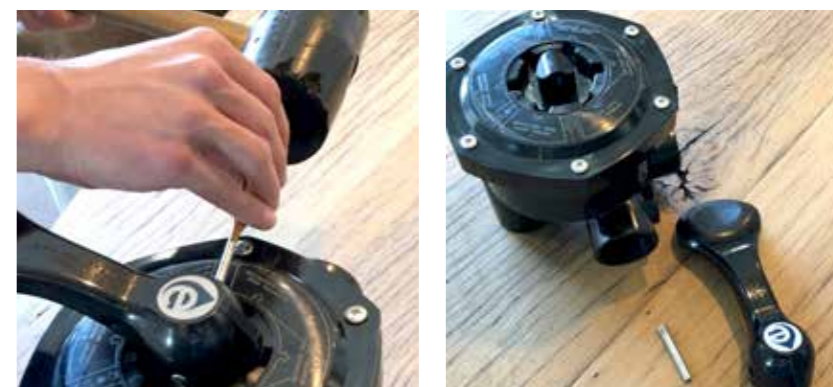
- Praher Ocean V6 (1,5" und 2")
- Emaux MPV (1,5" und 2")
- Pentair 6-Wege-Ventil (1,5" und 2")

► Von der Verwendung anderer Ventile wird abgeraten, da dies zu Störungen oder Defekten führen kann.

## 4 Mechanische Installation

### 4.1 Ausbau des vorhandenen Hebels

- 1 Stellen Sie das Ventil in die Filterposition.
- 2 Verwenden Sie einen Schlagstift und einen Hammer, um den Sicherungsstift aus dem Hebel zu entfernen.
- 3 Entfernen Sie den Hebel vom Ventil.



## 4.2 Montage des Montageadapters

- 4 Öffnen Sie den Deckel des AUTOVALVE und legen Sie ihn vorübergehend zur Seite.
- 5 Entfernen Sie die Verschlusschraube und den Ring, nehmen Sie das Montageadapterteil aus dem Gehäuse.
- 6 Setzen Sie dieses Adapterteil auf die Achse, an der zuvor der Hebel saß. Befestigen Sie es mit dem **mitgelieferten** Sicherungsstift.



## 4.3 Befestigung des AUTOVALVE

- 7 Schieben Sie das AUTOVALVE über das Adapterteil. Achten Sie genau auf die Ausrichtung: Das AUTOVALVE passt nur in einer Richtung richtig.
- 8 Befestigen Sie die Unterlegscheibe und die Schraube wie geliefert.
- 9 Ziehen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel oder einem Schraubenschlüssel fest an. Nicht zu fest anziehen! Das AUTOVALVE muss mit einem Werkzeug fest angezogen werden (nicht handfest), aber nicht so fest, dass sich das Gehäuse nicht mehr ein wenig bewegen kann. Eine leichte Beweglichkeit ist für die korrekte Funktion erforderlich.
- 10 Überprüfen Sie, ob das AUTOVALVE leicht beweglich ist – ein wenig Spiel ist erwünscht.



## 5 Elektrischer Anschluss

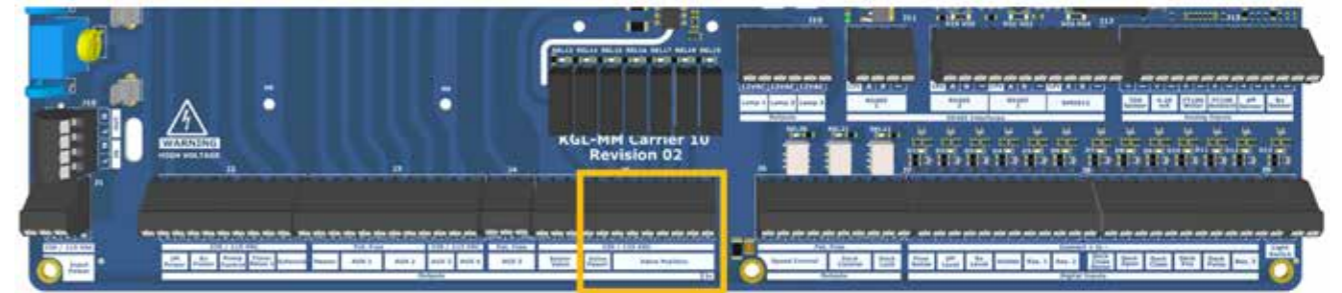
### 5.1 Anschluss an NorsupOneV3

Schließen Sie die Drähte gemäß der folgenden Tabelle an:

Aufdruck auf der Leiterplatte	AUTOVALVE-Kabel-Farbe	Beschreibung
Ventil-Stromversorgung	Braun	Stromversorgung
Pos. 1	Rosa	Position 1
Pos. 2	Grün	Position 2
Pos. 3	Weiß	Position 3
Pos. 4	Blau	Position 4
Pos. 5	Grau	Position 5
Pos. 6	Gelb	Position 6
N-FB	Rot	Rückmeldung

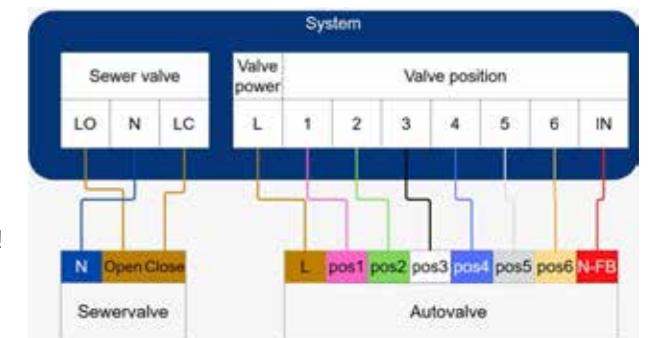
Weitere Sicherheits- und Installationshinweise finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung Ihres Norsup-Systems.

### 5.2 Anschluss des Autovalve



► **WARNUNG!** Beachten Sie stets die Warnhinweise und allgemeinen Installationsvorschriften!

► Beachten Sie die Original-Bedienungsanleitung des NorsupOneV3 für weitere Sicherheitshinweise!



### ACHTUNG: Befolgen Sie die Anleitung des Autovalve genau!

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Autovalves enthaltene elektrische Kugelventil
- Installieren Sie das Autovalve nur an 6-Wege-Ventilen, die in der Anleitung beschrieben sind

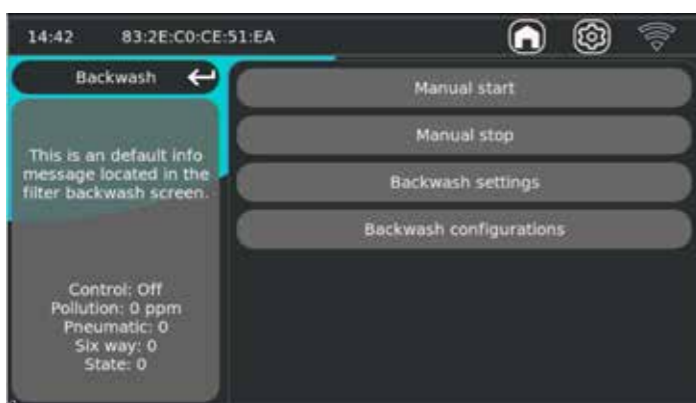
## 6 Einstellungen und Konfiguration

### 6.1 Rückspüleinstellungen

In den Rückspüleinstellungen verwaltest du alle Einstellungen rund um die Rückspülung des Filters (automatisch und manuell), einschließlich Zeitplanung, Bedingungen und Sicherheitsvorkehrungen. Diese finden Sie im Filtermenü.

Im Menü „Rückspülung“ stehen folgende Optionen zur Verfügung:

- **Manueller Start**  
Starten Sie manuell einen Rückspülzyklus auf Basis der eingestellten Rückspülparameter.
- **Manueller Stopp**  
Beendet einen aktiven Rückspülzyklus manuell.
- **Rückspüleinstellungen**  
Hier legst du fest, wann die Rückspülung beginnt und wie der Zyklus durchgeführt wird.
- **Rückspülkonfigurationen**  
In den Rückspülkonfigurationen legen Sie fest, welche Teile der Rückspüllogik aktiv sind.



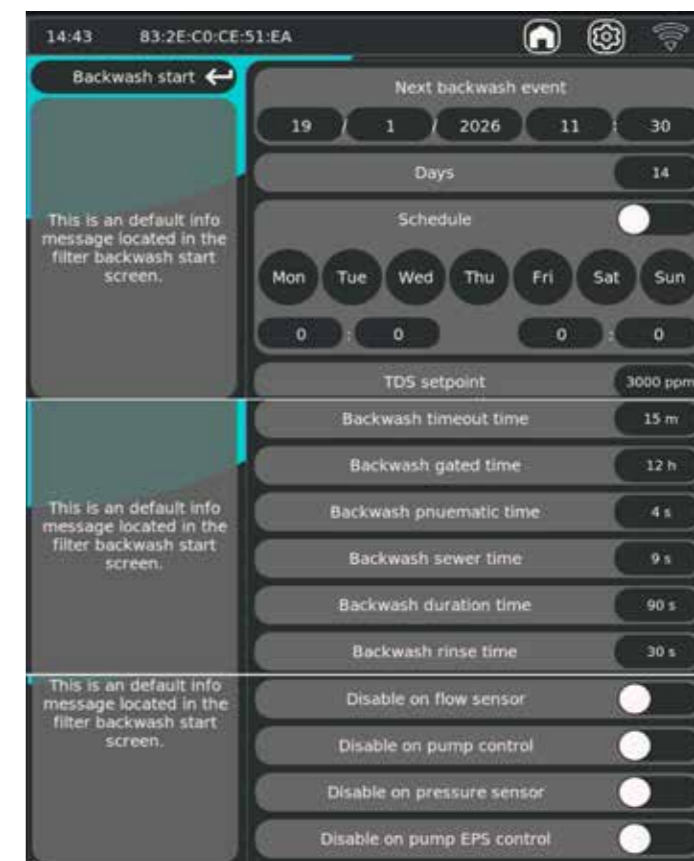
#### 6.1.1 Sicherheit und Verantwortung (Rückspülung)

- ▶ **ACHTUNG – Die Rückspülung wirkt sich direkt auf die Hydraulikanlage aus**  
Die Rückspülung steuert Pumpe, Ventile und Abfluss. Eine falsche Einstellung kann zu unzureichender Spülung, falschen Ventilstellungen, zusätzlichem Wasserverlust oder Störungen führen.
- ▶ **ACHTUNG – Manuelles Starten/Stoppen nur bewusst verwenden**  
Verwendung *Manueller Start* und *Manueller Stopp* nur bei Bedarf (z. B. Test, Wartung oder Störung). Ein unsachgemäßes Unterbrechen eines Zyklus kann zu einer unvollständigen Reinigung des Filters führen.
- ▶ **ACHTUNG – Sicherheitsvorrichtungen nicht ohne Grund deaktivieren**  
Optionen wie *Disable on flow sensor*, *Bei Pumpensteuerung deaktivieren*, *Bei Drucksensor deaktivieren* und *Deaktivieren bei EPS-Pumpensteuerung* schützen vor unsicheren oder ungünstigen Rückspülbedingungen.
- ▶ **ACHTUNG – Die Zeitsteuerungseinstellungen bestimmen den Ablauf des gesamten Zyklus**  
Falsche Werte für u. a. *Rückspüldauer*, *Rückspülpülung*, *Rückspülkanal*, *Rückspül-Zeitüberschreitung* und *Pneumatische Rückspülung* können den Zyklus unzuverlässig machen.
- ▶ **ACHTUNG – Diese Funktionen dienen als Unterstützung, sind jedoch keine absolute Ausfallsicherung**  
Rückspül- und Sicherheitsfunktionen begrenzen Risiken, verhindern jedoch nicht alle Fehler oder Störungen bei falscher Installation, defekter Hardware oder falscher Konfiguration.

#### 6.1.2 Rückspüleinstellungen

In den Rückspüleinstellungen legen Sie fest, wann die Rückspülung automatisch startet, wie lange jede Phase dauert und unter welchen Bedingungen die Rückspülung blockiert werden soll.

- **Nächstes Rückspülereignis**  
Zeigt das nächste geplante Datum und die Uhrzeit der automatischen Rückspülung an.
- **Tage**  
Anzahl der Tage zwischen automatischen Rückspülvorgängen.
- **Zeitplan**  
Schaltet den Wochenplan für die Rückspülung ein/aus.
- **Mo / Di / Mi / Do / Fr / Sa / So**  
Wählen Sie aus, an welchen Tagen der Rückspülplan aktiv sein soll.
- **Zeit (Stunden:Minuten)**  
Legt die Startzeit der geplanten Rückspülung fest.



#### ▶ Zusätzliche Erläuterung zu den oben genannten Einstellungen

Indem Sie unter „days“ angeben, an wie vielen Tagen eine Rückspülung stattfinden soll, können Sie beispielsweise sicherstellen, dass dies alle 7 Tage geschieht. Wenn Sie einen zusätzlichen Zeitplan hinzufügen, startet die Rückspülung nach Ablauf des Timers (Tage) erst dann, wenn der Tag und die Uhrzeit innerhalb des angegebenen Zeitplans liegen. Das System berechnet also in Verbindung mit dem Timer und dem Zeitplan selbst den nächsten Backwash-Zeitpunkt und zeigt diesen in der obersten Zeile an.

- **TDS-Sollwert**  
Schwellenwert (ppm) für TDS-gesteuerte Rückspülung (sofern TDS in der Konfiguration aktiv ist). **Nicht für Salzbäder geeignet.** Dient lediglich dazu, den Verschmutzungsgrad durch gelöste Stoffe nicht über den eingestellten Wert in ppm steigen zu lassen. Überprüfen Sie immer den TDS-Wert (in ppm) des sauberen Wassers und multiplizieren Sie diesen mit dem Faktor 2, um eine zu aggressive Rückspüleinstellung zu vermeiden.
- **Backwash-Timeout-Zeit**  
Maximal zulässige Dauer einer Rückspülung, bevor die Timeout-Sicherung greift. Dies soll verhindern, dass das System bei einem Defekt des Ventils ununterbrochen rückspült. Die Zeitüberschreitung darf nicht zu kurz sein, um unnötige Eingriffe zu vermeiden. **(Rückspülzeit + Spülzeit + 11 min)**
- **Backwash-Gated-Time**  
Minimale Wartezeit zwischen zwei Rückspülvorgängen.
- **Backwash-pneumatische Zeit**  
Steuerzeit für die pneumatische Rückspülschaltung (falls vorhanden – pneumatisch).
- **Backwash sewer time**  
Die Verzögerung, die zum Öffnen des Abwasserventils erforderlich ist. Diese darf nicht zu kurz sein, um ein Einschalten der Pumpe zu verhindern, während das Ventil noch geschlossen ist.
- **Rückspül-Dauer**  
Dauer der Hauptrückspülphase. (falls vorhanden – pneumatisch)
- **Rückspül-Spülzeit**  
Dauer der Spülphase.

- **Disable on flow sensor**

Blockiert die Rückspülung, wenn die Bedingung des Durchflusssensors nicht gültig ist.

- **Bei Pumpensteuerung deaktivieren**

Blockiert die Rückspülung, wenn die Pumpensteuerung keine Rückspülung zulässt.

- **Disable on pressure sensor**

Blockiert die Rückspülung, wenn der Drucksensor-Zustand ungültig ist.

- **Deaktivieren bei EPS-Pumpensteuerung**

Blockiert die Rückspülung, wenn die EPS-Pumpensteuerung keine Freigabe erteilt.

**ACHTUNG:**

Führen Sie nach Änderungen an Rückspülzeiten oder Sperrbedingungen immer einen manuellen Test durch und überprüfen Sie, ob der Zyklus korrekt abläuft (Start → Abwasser/ Rückspülung → Spülen → Stopp).

### 6.1.3 Rückspülkonfigurationen

Unter „Backwash-Konfigurationen“ legen Sie fest, welche Hardware vorhanden ist und welche Rückspül-Logik das System verwenden soll.

- **Rückspülmodus**

Legt die Art der Ventilsteuerung für die Rückspülung fest: Autovalve oder pneumatisches Ventil.

- **Abwasser**

Gibt an, ob ein elektrisches Abwasserventil vorhanden ist.

Aktiviert = Der Abwasserschritt wird im Zyklus aktiv genutzt.

- **Spülung**

Gibt an, ob bei einer pneumatischen Konfiguration auch ein pneumatisches Spülventil vorhanden ist.

Deaktiviert = Das System überspringt den Spülschritt.

- **TDS**

Gibt an, ob ein TDS-Sensor vorhanden ist und ob die Rückspülung auch auf Basis des Verschmutzungsgrades (TDS-Schwellenwert) gestartet werden darf.

- **Wasserstands**

Zeigt an, ob die Rückspülung aufgrund eines zu hohen Wasserstands gestartet werden darf.



**ACHTUNG:**

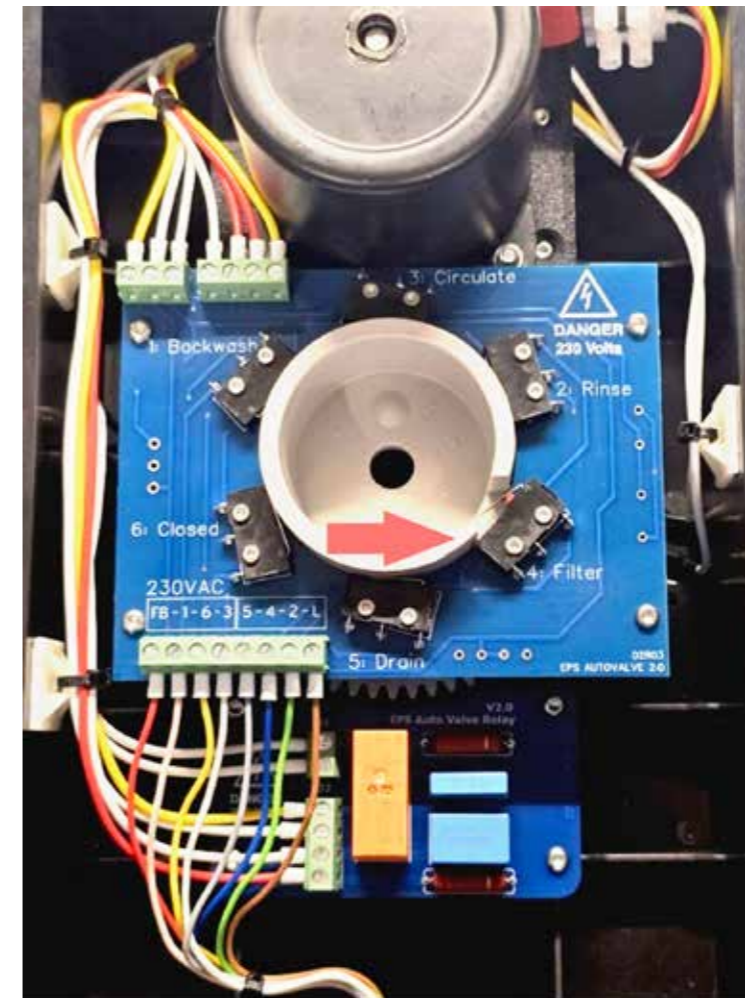
Diese Konfiguration muss mit der physischen Installation übereinstimmen. Eine falsche Auswahl (z. B. Spülen ein ohne Ventil oder Abwasser aus mit Abwasserventil) führt zu fehlerhaften Zyklusschritten oder Störungen.

## 7 Positionsanzeige des Autovalves

Durch den transparenten Deckel kann die Position auf der PCBA abgelesen werden.

Die Öffnung des rotierenden Mittelteils zeigt die Position an.

Wie auf der Abbildung zu sehen ist, befindet sich das Autovalve derzeit in der Position Filter (Filtration).



# Sommaire

## 35 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 35 2 CONDITIONS DE GARANTIE

- 35 2.1 Durée de la garantie (garantie commerciale)
- 35 2.2 Conditions d'application de la garantie commerciale
- 36 2.3 Étendue de la garantie commerciale
- 36 2.4 Exclusions de la garantie commerciale
- 36 2.5 Frais et dispositions supplémentaires
- 37 2.6 Limitation de responsabilité
- 37 2.7 Procédure en cas de réclamation au titre de la garantie

## 37 3 VANNES À 6 VOIES COMPATIBLES

## 37 4 INSTALLATION MÉCANIQUE

- 37 4.1 Retrait de la poignée existante
- 38 4.2 Montage de l'adaptateur
- 38 4.3 Fixation de l'AUTOVALVE

## 39 5 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- 39 5.1 Raccordement au NorsupOneV3
- 39 5.2 Raccordement de l'Autovalve

## 40 6 RÉGLAGES ET CONFIGURATION

- 40 6.1 Réglages du lavage à contre-courant
  - 40 6.1.1 Sécurité et responsabilité (rétrolavage)
- 41 6.1.2 Paramètres de lavage à contre-courant
- 42 6.1.3 Configurations du lavage à contre-courant

## 43 7 INDICATION DE LA POSITION DE L'AUTOVALVE

## 1 Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT :

L'installation et l'entretien doivent être effectués exclusivement par des techniciens qualifiés. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou des situations dangereuses.

- Installez l'AUTOVALVE dans un local sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Température ambiante maximale : 40 °C.
- Brancher sur une prise équipée d'un disjoncteur différentiel (RCD) ≤30mA.
- À utiliser uniquement avec les systèmes Norsup d'origine.
- Remplacer immédiatement les câbles ou pièces endommagés.
- Évitez toute surcharge ou infiltration d'humidité dans les composants électroniques.
- Pour les piscines situées sous le niveau de la nappe phréatique, une vanne de vidange électrique est obligatoire.

### ► Attention

Pour les piscines situées dans des zones où le niveau de la nappe phréatique est très élevé, il n'est pas recommandé d'installer des systèmes de lavage à contre-courant en raison du risque de dommages importants en cas de coupure de courant ou d'autres dysfonctionnements. Renseignez-vous sur la prévention des sinistres si vous optez malgré tout pour un système de rinçage automatique afin d'éviter tout dommage.

## 2 Conditions de garantie

Les présentes conditions de garantie ne portent pas atteinte aux droits légaux du consommateur en vertu de la législation nationale applicable en matière de vente aux consommateurs, fondée sur la directive (UE) 2019/771.

Le consommateur a droit à un produit conforme au contrat (« conformité »). Si le produit n'est pas conforme, le consommateur a droit à une réparation ou à un remplacement gratuit, et – si cela n'est pas possible – à une réduction du prix ou à la résiliation du contrat, conformément aux dispositions légales.

La présente garantie commerciale offre des droits et conditions supplémentaires, tels que décrits ci-dessous.

### 2.1 Durée de la garantie (garantie commerciale)

- Garantie standard : 3 ans à compter de la date de livraison.
- Ces délais ne portent pas atteinte au délai de conformité légal.

### 2.2 Conditions d'application de la garantie commerciale

La garantie commerciale s'applique exclusivement si :

- 1 Le produit a été acheté auprès d'un revendeur agréé ;
- 2 Une preuve d'achat valide et lisible est présentée (avec la date, le modèle et le nom du vendeur) ;
- 3 Le produit a été installé conformément aux instructions, de préférence par un installateur agréé ;
- 4 Le produit a été utilisé correctement, conformément au manuel et à l'usage prévu ;
- 5 L'entretien périodique a été effectué de manière vérifiable ;
- 6 Le numéro de série et la plaque signalétique sont intacts et lisibles ;
- 7 Les réparations ont été effectuées exclusivement par NORSUP ou un partenaire de service agréé.

### 2.3 Étendue de la garantie commerciale

Si un défaut est couvert par la présente garantie, NORSUP, à sa discrétion :

- réparer gratuitement le produit ou la pièce, ou
- remplacer le produit ou la pièce par un exemplaire équivalent.

► La garantie ne donne droit à aucun remboursement, équipement de remplacement ou indemnisation, sauf si la loi l'exige.

### 2.4 Exclusions de la garantie commerciale

La garantie commerciale ne s'applique pas dans les cas suivants :

Usure normale et pièces d'usure

- Joints, joints toriques et garnitures
- Électrodes et pièces à durée de vie limitée
- Pièces soumises à une usure normale

Utilisation ou entretien incorrects

- Utilisation non conforme au manuel
- Entretien insuffisant ou en retard
- Mauvaise qualité de l'eau (par ex. pH, salinité, dureté hors spécifications)
- Dépôts calcaires, corrosion ou encrassement

Installation et facteurs externes

- Installation ou raccordement incorrect
- Dommages causés par le gel, la chaleur, l'humidité ou une ventilation insuffisante
- Influences électriques (surtension, foudre, raccordement incorrect)
- Dommages chimiques causés par des substances externes

Modifications et pièces non d'origine

- Utilisation de pièces non d'origine
- Modifications apportées au produit
- Réparations effectuées par des tiers non agréés

Autres exclusions

- Dommages esthétiques n'affectant pas le fonctionnement
- Dommages liés au transport ou au stockage après la livraison
- Problèmes logiciels causés par des systèmes externes ou une configuration incorrecte (sans préjudice des droits prévus par la directive (UE) 2019/770)

### 2.5 Frais et dispositions supplémentaires

Sauf disposition contraire de la loi :

- Les frais de main-d'œuvre, les frais de déplacement, les frais de transport et les frais de démontage/montage sont couverts par la garantie (si les conditions sont remplies) ;
- La garantie s'applique exclusivement à un usage privé ; en cas d'usage professionnel, une durée plus courte peut s'appliquer ;
- La garantie n'est pas transférable sans autorisation écrite.

### 2.6 Limitation de responsabilité

Dans la mesure où la loi le permet, la responsabilité de NORSUP est limitée aux obligations décrites dans la présente garantie. NORSUP n'est pas responsable :

- les dommages indirects ou consécutifs ;
- la perte de revenus, de bénéfices ou d'utilisation ;
- les dommages résultant de l'immobilisation du produit ;
- les dommages causés à d'autres systèmes ou biens.

► Cette limitation ne s'applique pas en cas de faute intentionnelle, de négligence grave ou lorsque la responsabilité ne peut être légalement exclue.

### 2.7 Procédure en cas de réclamation au titre de la garantie

Pour introduire une réclamation, le consommateur doit :

- 1 Contacter le vendeur ou l'installateur agréé ;
- 2 Présenter la preuve d'achat ;
- 3 Fournir une description claire du défaut ;
- 4 Mettre le produit à disposition pour inspection sur demande.

#### ► Disposition finale

Si une disposition de la présente garantie s'avérait invalide ou inapplicable, les autres dispositions resteraient pleinement en vigueur. La présente garantie est régie par le droit du pays d'achat, sous réserve des dispositions impératives du droit européen de la consommation.

## 3 Vannes à 6 voies compatibles

L'AUTOVALVE est exclusivement compatible avec les vannes à 6 voies suivantes :

- Praher Ocean V6 (1,5" et 2")
- Emaux MPV (1,5" et 2")
- Vanne à 6 voies Pentair (1,5" et 2")

► L'utilisation d'autres vannes est déconseillée et peut entraîner des dysfonctionnements ou des pannes.

## 4 Installation mécanique

### 4.1 Retrait de la poignée existante

- 1 Placez la vanne en position « filtration ».
- 2 Utilisez une pointe à frapper et un marteau pour retirer la goupille de sécurité de la poignée.
- 3 Retirez la poignée de la vanne.



## 4.2 Montage de l'adaptateur

- 4 Ouvrez le couvercle de l'AUTOVALVE et placez-le temporairement sur le côté.
- 5 Retirez le boulon de fermeture et la rondelle, puis retirez l'adaptateur de montage du boîtier.
- 6 Placez cet adaptateur sur l'axe où se trouvait auparavant le levier. Fixez-le à l'aide de la goupille de sécurité **fournie**.



## 4.3 Fixation de l'AUTOVALVE

- 7 Faites glisser l'AUTOVALVE sur l'adaptateur. Faites bien attention à l'orientation : l'AUTOVALVE ne s'adapte correctement que dans un seul sens.
- 8 Fixez la rondelle et le boulon fournis.
- 9 Serrez fermement à l'aide d'une clé à douille ou d'une clé plate. Ne serrez pas trop ! L'AUTOVALVE doit être serré fermement à l'aide d'un outil (pas à la main), mais pas au point d'empêcher le boîtier de bouger légèrement. Une légère mobilité est nécessaire pour un fonctionnement correct.
- 10 Vérifiez que l'AUTOVALVE bouge légèrement – un petit jeu est souhaitable.



## 5 Raccordement électrique

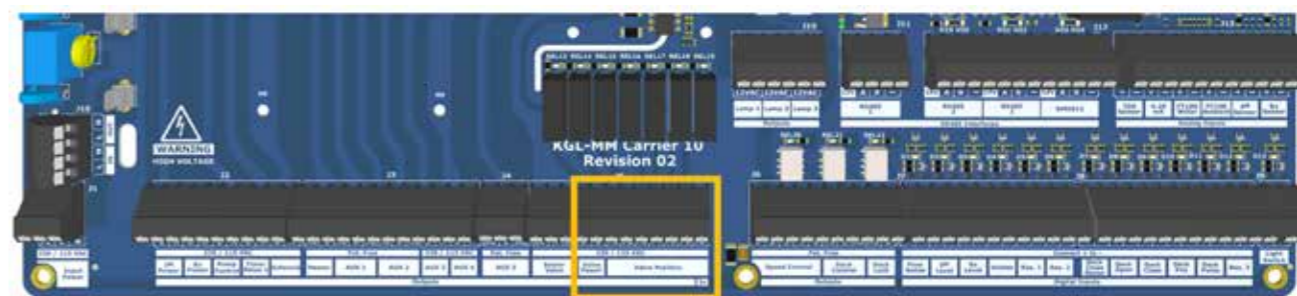
### 5.1 Raccordement au NorsupOneV3

Raccordez les fils conformément au tableau ci-dessous :

Marquage sur le circuit imprimé	Couleur du câble AUTOVALVE	Description
Alimentation de la vanne	Marron	Alimentation
Pos 1	Rose	Position 1
Pos. 2	Vert	Position 2
Pos 3	Blanc	Position 3
Pos 4	Bleu	Position 4
Pos. 5	Gris	Position 5
Pos 6	Jaune	Position 6
N-FB	Rouge	Retour

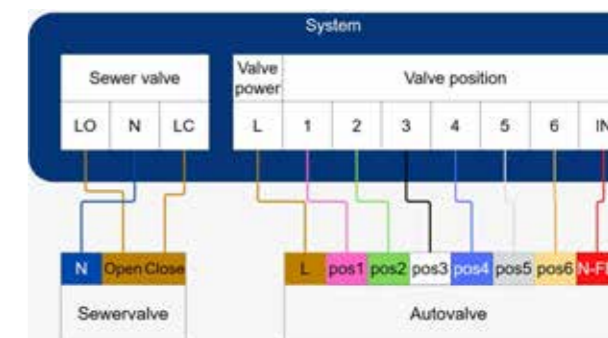
Consultez le manuel complet de votre système Norsup pour connaître les consignes de sécurité et d'installation supplémentaires.

### 5.2 Raccordement de l'Autovalve



► **AVERTISSEMENT !** Respectez toujours les avertissements et les consignes générales d'installation !

► Consultez le manuel d'origine du NorsupOneV3 pour plus d'instructions de sécurité !



### ATTENTION : Suivez scrupuleusement le manuel de l'autovalve !

- N'installez que la vanne à boisseau sphérique électrique fournie avec l'autovalve
- N'installez l'autovalve que sur les vannes à 6 voies décrites dans le manuel

## 6 Réglages et configuration

### 6.1 Lavage à contre-courant

Dans les paramètres de lavage à contre-courant, vous gérez tous les réglages relatifs au lavage à contre-courant du filtre (automatique et manuel), y compris la durée, les conditions et les protections. Ce menu se trouve dans le menu du filtre.

Les options suivantes sont disponibles dans le menu « Backwash » :

#### • Démarrage manuel

Lancez manuellement un cycle de lavage à contre-courant en fonction des paramètres de lavage à contre-courant définis.

#### • Arrêt manuel

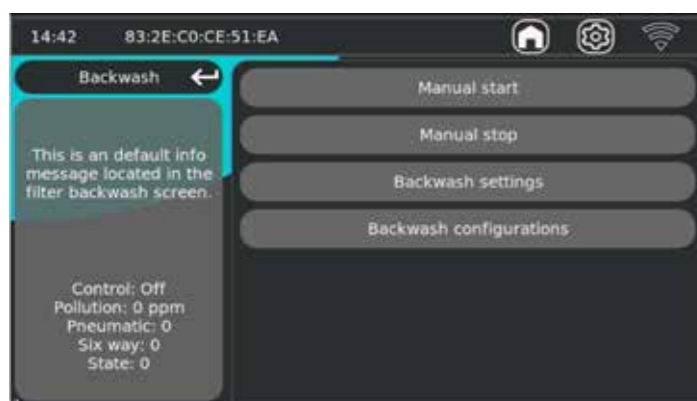
Arrête manuellement un cycle de lavage à contre-courant en cours.

#### • Réglages de lavage à contre-courant

Vous pouvez ici définir quand le lavage à contre-courant démarre et comment le cycle est exécuté.

#### • Configurations de lavage à contre-courant

Dans les configurations de lavage à contre-courant, vous définissez les éléments de la logique de lavage à contre-courant qui sont actifs.



#### 6.1.1 Sécurité et responsabilité (rétrolavage)

##### ▶ ATTENTION – Le lavage à contre-courant a un impact direct sur l'installation hydraulique

Le lavage à contre-courant commande la pompe, les vannes et l'évacuation. Un réglage incorrect peut entraîner un rinçage insuffisant, des positions de vanne erronées, des pertes d'eau supplémentaires ou des dysfonctionnements.

##### ▶ ATTENTION – N'utilisez le démarrage/l'arrêt manuel qu'en toute connaissance de cause

Utilisation *Démarrage manuel* et *Arrêt manuel* uniquement en cas de nécessité (par exemple, test, maintenance ou panne). Une interruption incorrecte d'un cycle peut entraîner un nettoyage incomplet du filtre.

##### ▶ ATTENTION – Ne désactivez pas les dispositifs de sécurité sans raison

Options telles que *Désactiver sur capteur de débit*, *Désactiver sur la commande de pompe*, *Désactiver sur capteur de pression* et *Désactiver sur la commande de pompe EPS* protègent contre les conditions de lavage à contre-courant dangereuses ou non valides.

##### ▶ ATTENTION – Les réglages de temporisation déterminent le fonctionnement de l'ensemble du cycle

Des valeurs incorrectes pour, entre autres, *Durée du lavage à contre-courant*, *Rinçage de lavage à contre-courant*, *Égout de lavage à contre-courant*, *Délai de lavage à contre-courant* et *Rétrolavage pneumatique* peuvent rendre le cycle peu fiable.

##### ▶ ATTENTION – Ces fonctions sont des aides, elles ne constituent pas une protection absolue contre les pannes

Les fonctions de rinçage à contre-courant et de sécurité limitent les risques, mais n'empêchent pas toutes les erreurs ou les incidents en cas d'installation incorrecte, de matériel défectueux ou de configuration incorrecte.

#### 6.1.2 Paramètres de lavage à contre-courant

Dans les paramètres de lavage à contre-courant, vous définissez quand le lavage à contre-courant démarre automatiquement, la durée de chaque phase et les conditions dans lesquelles le lavage à contre-courant doit être bloqué.

##### • Du prochain événement de lavage à contre-courant

Affiche la date et l'heure prévues pour le prochain lavage à contre-courant automatique.

##### • Des jours

Nombre de jours entre les lavages à contre-courant automatiques.

##### • Schedule

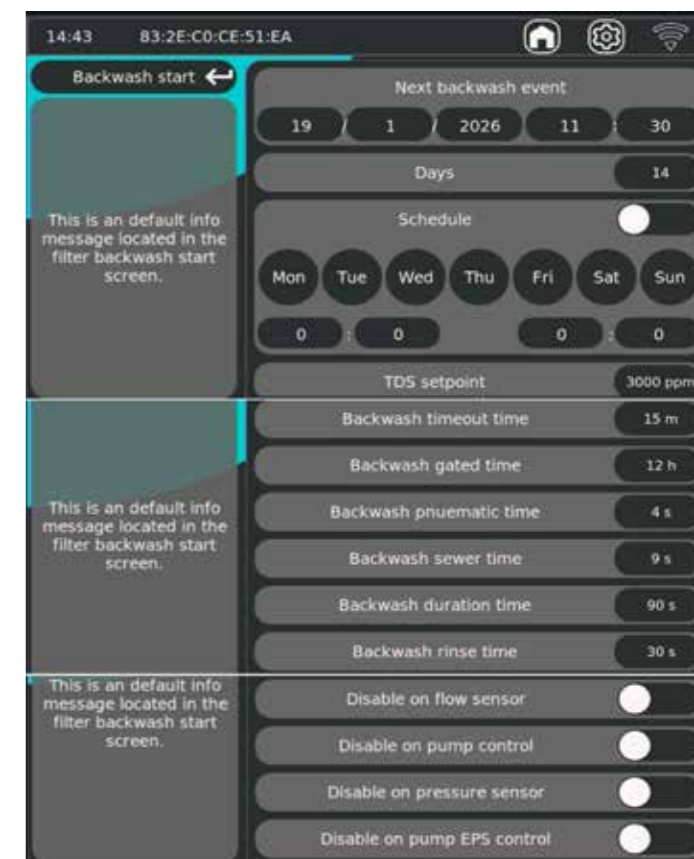
Active/désactive la planification hebdomadaire du lavage à contre-courant.

##### • Lun / Mar / Mer / Jeu / Ven / Sam / Dim

Sélectionnez les jours où le programme de lavage à contre-courant peut être actif.

##### • Heure (heures:minutes)

Définit l'heure de début du lavage à contre-courant planifié.



##### ▶ Explications supplémentaires concernant les paramètres ci-dessus

En indiquant sous « days » le nombre de jours entre chaque backwash, vous pouvez par exemple faire en sorte qu'il ait lieu tous les 7 jours. En ajoutant un programme supplémentaire, le lavage à contre-courant ne démarrera qu'une fois le minuteur (jours) écoulé, lorsque le jour et l'heure correspondent au programme spécifié. Le système calcule donc lui-même, en combinaison avec le minuteur et le calendrier, le prochain moment de lavage à contre-courant et l'affiche dans la ligne supérieure.

##### • Du point de consigne TDS

Seuil (ppm) pour le lavage à contre-courant contrôlé par le TDS (si le TDS est activé dans la configuration). **Ne convient pas aux bains de sel.** Uniquement destiné à empêcher le niveau de contamination par les substances dissoutes de dépasser la quantité définie en ppm. Vérifiez toujours la valeur TDS (en ppm) de l'eau propre et multipliez-la par 2 pour éviter un réglage de lavage à contre-courant trop agressif.

##### • Durée maximale du backwash

Durée maximale autorisée pour une opération de backwash avant que la protection contre les délais d'attente n'intervienne. Cela doit empêcher le système de rester indéfiniment en rinçage à contre-courant en cas de défaillance de la vanne. Le délai d'expiration ne doit pas être trop court afin d'éviter toute intervention inutile. **(Durée du lavage à contre-courant + durée du rinçage + 11 min)**

##### • Du temps de pause entre les lavages à contre-courant

Temps d'attente minimal entre deux opérations de lavage à contre-courant.

##### • Temps de lavage à contre-courant pneumatique

Temps de commande pour le circuit de lavage à contre-courant pneumatique (si présent - pneumatique).

##### • Temps de vidange vers les égouts

Le délai nécessaire à l'ouverture de la vanne d'égout. Celui-ci ne doit pas être trop court afin d'éviter la mise en marche de la pompe alors que la vanne est encore fermée.

##### • Durée du lavage à contre-courant

Durée de la phase principale de lavage à contre-courant. (si disponible - pneumatique)

##### • Durée du rinçage de lavage à contre-courant

Durée de la phase de rinçage.

- **Disable on flow sensor**

Bloque le lavage à contre-courant lorsque la condition du capteur de débit n'est pas valide.

- **Disable on pump control**

Bloque le lavage à contre-courant lorsque la commande de pompe n'autorise pas le lavage à contre-courant.

- **Disable on pressure sensor**

Bloque le lavage à contre-courant lorsque la condition du capteur de pression n'est pas valide.

- **Disable on pump EPS control**

Bloque le lavage à contre-courant lorsque le contrôle de la pompe EPS ne donne pas son autorisation.

**ATTENTION:**

Après avoir modifié les durées de lavage à contre-courant ou les conditions de blocage, effectuez toujours un test manuel et vérifiez que le cycle se déroule correctement (démarrage → égout/lavage à contre-courant → rinçage → arrêt).

### 6.1.3 Configurations du lavage à contre-courant

Dans les configurations de lavage à contre-courant, vous définissez le matériel disponible et la logique de lavage à contre-courant que le système doit utiliser.

- **Mode de lavage à contre-courant**

Détermine le type de commande de vanne pour le lavage à contre-courant : vanne automatique ou vanne pneumatique.

- **Égout**

Indique si une vanne d'égout électrique est présente.

Activé = l'étape d'égout est activement utilisée dans le cycle.

- **Rinçage**

Indique si, dans le cas d'une configuration pneumatique, une vanne de rinçage pneumatique est également présente.

Désactivé = le système ignore l'étape de rinçage.

- **TDS**

Indique si un capteur TDS est présent et si le lavage à contre-courant peut être déclenché en fonction du degré de pollution (seuil TDS).

- **Le niveau d'eau**

Indique si le lavage à contre-courant peut être déclenché en raison d'un niveau d'eau trop élevé.



**REMARQUE:**

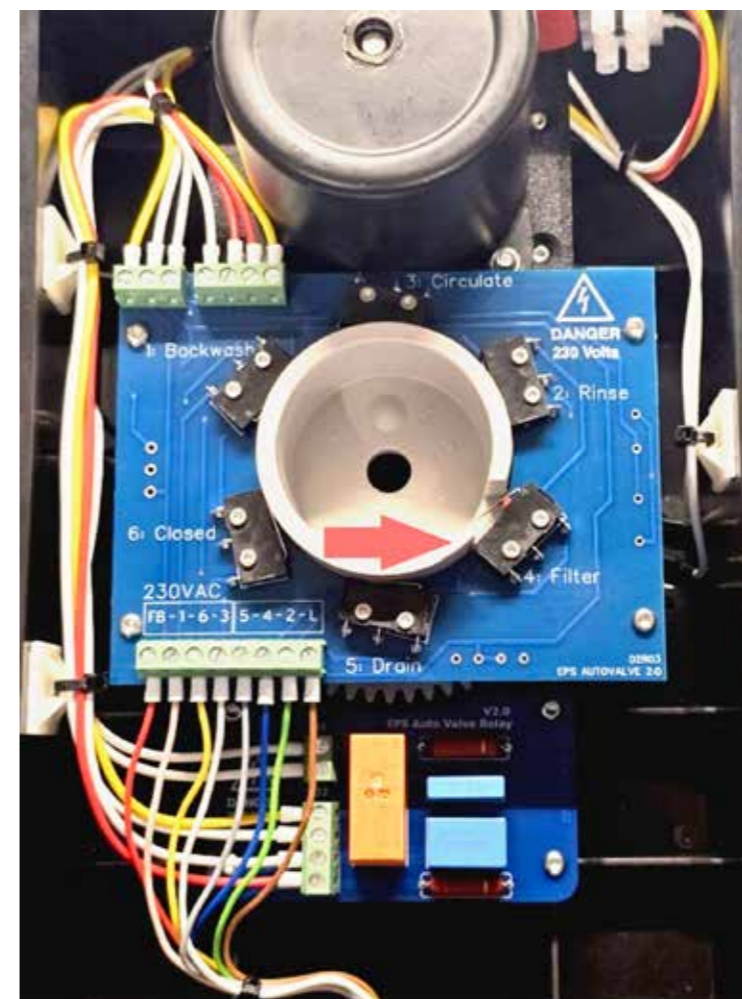
Cette configuration doit correspondre à l'installation physique. Un choix erroné (par exemple, rinçage activé sans vanne, ou évacuation désactivée alors qu'une vanne d'égout est présente) entraîne des étapes de cycle incorrectes ou des dysfonctionnements.

## 7 Indication de la position de l'Autovalve

Le couvercle transparent permet de lire la position sur le PCBA.

L'ouverture de la partie centrale rotative indique la position.

Comme le montre l'illustration, l'Autovalve se trouve actuellement en position Filtre (Filtration).



# Innehåll

## 45 1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## 45 2 GARANTI

- 45 2.1 Garantitid (kommersiell garanti)
- 45 2.2 Villkor för att åberopa den kommersiella garantin
- 46 2.3 Omfattning av den kommersiella garantin
- 46 2.4 Undantag från den kommersiella garantin
- 46 2.5 Kostnader och kompletterande bestämmelser
- 47 2.6 Ansvarsbegränsning
- 47 2.7 Förfarande vid garantianspråk

## 47 3 KOMPATIBLA 6-VÄGSVENTILER

## 47 4 MEKANISK INSTALLATION

- 47 4.1 Demontering av befintlig spak
- 48 4.2 Montering av monteringsadaptorn
- 48 4.3 Montering av AUTOVALVE

## 49 5 ELEKTRISK ANSLUTNING

- 49 5.1 Anslutning till NorsupOneV3
- 49 5.2 Anslutning av Autovalve

## 50 6 INSTÄLLNINGAR OCH KONFIGURATION

- 50 6.1 Inställningar för backspolning
  - 50 6.1.1 Säkerhet och ansvar (Backwash)
  - 51 6.1.2 Inställningar för backspolning
  - 52 6.1.3 Konfigurationer för backspolning

## 53 7 BETECKNING FÖR AUTOVALVES POSITION

## 1 Säkerhetsföreskrifter

### **VARNING:**

Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerade tekniker. Felaktig installation kan leda till skador på utrustningen, personskador eller farliga situationer.

- Installera AUTOVALVE i ett torrt utrymme, skyddat från direkt solljus och värmekällor. Max. omgivningstemperatur: 40 °C.
- Anslut till ett eluttag med jordfelsbrytare (RCD) ≤30mA.
- Använd endast i kombination med original Norsup-system.
- Byt omedelbart ut skadade kablar eller delar.
- Undvik överbelastning eller fuktinträngning i elektroniken.
- För pooler under vattennivån krävs en elektrisk avloppsventil.

### ► **Observera**

Vid pooler med mycket hög grundvattennivå rekommenderas det inte att installera backspolningsautomater på grund av risken för stora följdskador vid strömavbrott eller andra störningar. Informera dig om katastrofförebyggande åtgärder om du ändå väljer en backspolningsautomat för att förhindra skador.

## 2 Garanti

Dessa garantivillkor påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning om konsumentköp, baserad på direktiv (EU) 2019/771. Konsumenten har rätt till en produkt som överensstämmer med avtalet ("överensstämmelse"). Om produkten inte överensstämmer har konsumenten rätt till kostnadsfri reparation eller utbyte, och – om detta inte är möjligt – till prisavdrag eller hävning av avtalet, i enlighet med lagstadgade bestämmelser.

Denna kommersiella garanti erbjuder ytterligare rättigheter och villkor, såsom beskrivs nedan.

### **2.1 Garantitid (kommersiell garanti)**

- Standardgaranti: 3 år från leveransdatum
- Dessa tidsfrister påverkar inte den lagstadgade överensstämmelseperioden.

### **2.2 Villkor för att åberopa den kommersiella garantin**

Den kommersiella garantin gäller endast om:

- 1 Produkten har köpts via en auktoriserad återförsäljare;
- 2 Ett giltigt och läsbart inköpsbevis uppvisas (med datum, modell och säljare);
- 3 Produkten har installerats enligt anvisningarna, helst av en auktoriserad installatör;
- 4 Produkten har använts korrekt i enlighet med bruksanvisningen och det avsedda användningsområdet;
- 5 Det kan visas att regelbundet underhåll har utförts;
- 6 Serienumret och typskylten är intakta och läsbara;
- 7 Reparationer har uteslutande utförts av NORSUP eller en auktoriserad servicepartner.

### 2.3 Omfattning av den kommersiella garantin

Om ett fel omfattas av denna garanti kommer NORSUP, efter eget val, att:

- reparera produkten eller delen kostnadsfritt, eller
- byta ut produkten eller delen mot en likvärdig produkt.

► Garantin omfattar inte rätt till återbetalning, ersättningsutrustning eller någon form av skadestånd, såvida inte detta är lagstadgat.

### 2.4 Undantag från den kommersiella garantin

Den kommersiella garantin gäller inte i följande fall:

Normalt slitage och förbrukningsdelar

- Tätningar, O-ringar och packningar
- Elektroder och delar med begränsad livslängd
- Delar som utsätts för normalt slitage

Felaktig användning eller underhåll

- Användning som strider mot bruksanvisningen
- Bristfälligt eller försenat underhåll
- Felaktig vattenkvalitet (t.ex. pH, salthalt, hårdhet utanför specifikationerna)
- Kalkavlagringar, korrosion eller föroreningar

Installation och yttre faktorer

- Felaktig installation eller anslutning
- Skador orsakade av frost, värme, fukt eller otillräcklig ventilation
- Elektriska påverkan (överspänning, blixtnedslag, felaktig anslutning)
- Kemisk skada orsakad av yttre ämnen

Ändringar och icke-originaldelar

- Användning av icke-originaldelar
- Anpassningar av produkten
- Reparationer utförda av icke auktoriserade tredje parter

Övriga undantag

- Kosmetiska skador som inte påverkar funktionen
- Transport- eller lagringsskador efter leverans
- Programvaruproblem orsakade av externa system eller felaktig konfiguration (utan att det påverkar rättigheterna enligt direktiv (EU) 2019/770)

### 2.5 Kostnader och kompletterande bestämmelser

Om inte tvingande lagstiftning föreskriver annat:

- Arbetskostnader, utryckningskostnader, transportkostnader och demonterings-/ monteringskostnader omfattas av garantin (om villkoren är uppfyllda);
- Garantin gäller endast för privat bruk; vid professionellt bruk kan en kortare giltighetstid gälla;
- Garantin är inte överlåtbar utan skriftligt medgivande.

### 2.6 Ansvarsbegränsning

I den utsträckning som lagen tillåter är NORSUP:s ansvar begränsat till de skyldigheter som beskrivs i denna garanti. NORSUP ansvarar inte för:

- indirekta skador eller följdskador;
- förlust av intäkter, vinst eller användning;
- skada till följd av driftstopp av produkten;
- skada på andra system eller egendom.

► Denna begränsning gäller inte vid uppsåt, grov vårdslöshet eller när ansvar inte kan uteslutas enligt lag.

### 2.7 Förfarande vid garantianspråk

För att lämna in ett anspråk ska konsumenten:

- 1 Kontakta säljaren eller en auktoriserad installatör;
- 2 Uppvisa inköpsbeviset;
- 3 Lämna en tydlig beskrivning av felet;
- 4 På begäran ställa produkten till förfogande för inspektion.

#### ► Slutbestämmelse

Om någon bestämmelse i denna garanti visar sig vara ogiltig eller icke verkställbar, förblir övriga bestämmelser fullt giltiga. Denna garanti omfattas av lagstiftningen i det land där produkten köpts, med beaktande av tvingande europeisk konsumentlagstiftning.

## 3 Kompatibla 6-vägsventiler

AUTOVALVE är endast kompatibel med följande 6-vägsventiler:

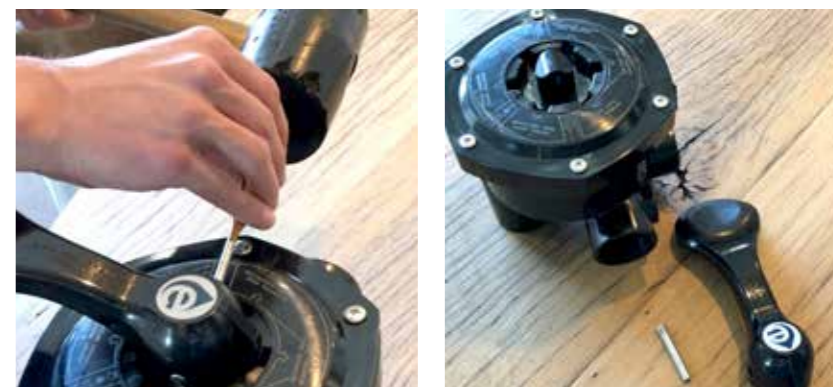
- Praher Ocean V6 (1,5" och 2")
- Emaux MPV (1,5" och 2")
- Pentair 6-vägsventil (1,5" och 2")

► Användning av andra ventiler avråds och kan leda till störningar eller defekter.

## 4 Mekanisk installation

### 4.1 Demontering av befintlig spak

- 1 Ställ ventilen i filterläge.
- 2 Använd en slagpinne och en hammare för att ta bort säkerhetspinnen från handtaget.
- 3 Ta bort spaken från ventilen.



## 4.2 Montering av monteringsadaptern

- 4 Öppna locket på AUTOVALVE och placera det tillfälligt på sidan.
- 5 Ta bort låsbult och ring, ta ut monteringsadaptern ur höljet.
- 6 Placera denna adapter på axeln där spaken tidigare satt. Fäst med den **medföljande** säkerhetsstiftet.



## 4.3 Montering av AUTOVALVE

- 7 Skjut AUTOVALVE över adapterdelen. Var noga med riktningen: AUTOVALVE passar endast på ett sätt.
- 8 Fäst bricken och bulten enligt leveransen.
- 9 Skruva fast ordentligt med en hyls- eller skiftnyckel. Dra inte åt för hårt! AUTOVALVE måste dras åt ordentligt med verktyg (inte handfast), men inte så hårt att huset inte längre kan röra sig något. En viss rörlighet är nödvändig för korrekt funktion.
- 10 Kontrollera att AUTOVALVE är lätt rörlig – ett litet spelrum är önskvärt.



## 5 Elektrisk anslutning

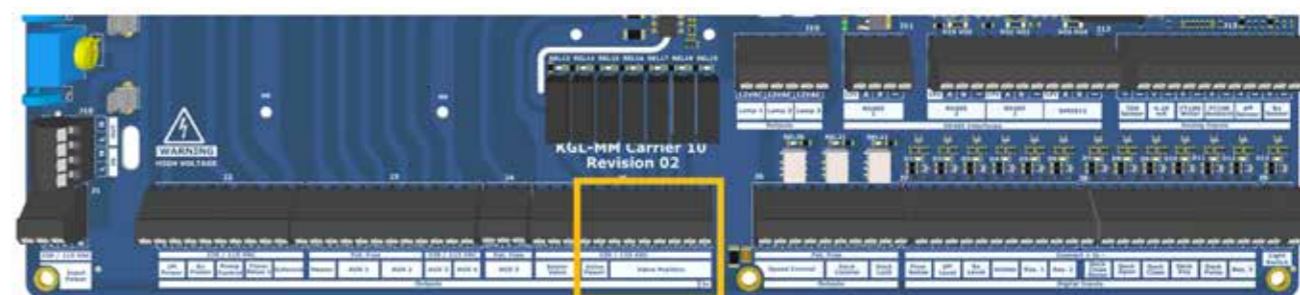
### 5.1 Anslutning till NorsupOneV3

Anslut ledningarna enligt tabellen nedan:

PCB-märkning	AUTOVALVE-kabelens färg	Beskrivning
Ventilspänning	Brun	Strömförsörjning
Pos 1	Rosa	Position 1
Pos 2	Grön	Position 2
Pos 3	Vit	Position 3
Pos 4	Blå	Position 4
Pos 5	Grå	Position 5
Pos 6	Gul	Position 6
N-FB	Röd	Återkoppling

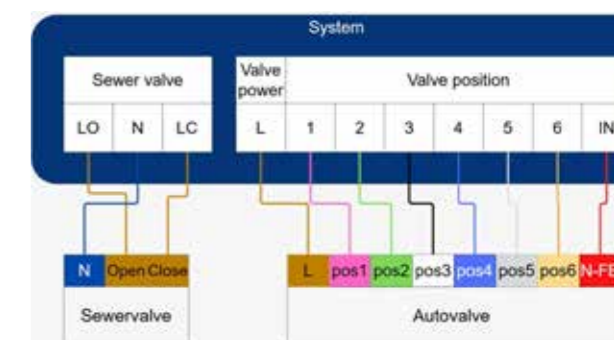
Se den fullständiga bruksanvisningen för ditt Norsup-system för ytterligare säkerhets- och installationsanvisningar.

### 5.2 Anslutning av Autovalve



► **VARNING!** Följ alltid varningarna och de allmänna installationsanvisningarna!

► Använd den ursprungliga bruksanvisningen för NorsupOneV3 för ytterligare säkerhetsinstruktioner!



#### OBS: Följ anvisningarna för autovalven noggrant!

- Montera endast den elektriska kulventilen som medföljer autovalven
- Montera endast autovalven på 6-vägsventiler som beskrivs i bruksanvisningen

## 6 Inställningar och konfiguration

### 6.1 Inställningar för backspolning

I inställningarna för backwash hanterar du alla inställningar kring backwash av filtret (automatiskt och manuellt), inklusive timing, villkor och säkerhetsfunktioner. Dessa finns i filtermenyn.

I menyn Backwash finns följande alternativ tillgängliga:

- **Manuell start**

Starta en backwash-cykel manuellt baserat på de inställda backwash-parametrarna.

- **Manuell stopp**

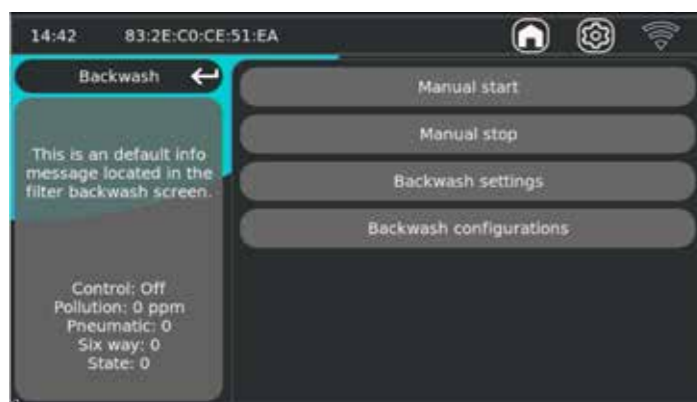
Stoppa en aktiv backwash-cykel manuellt.

- **Backwash-inställningar**

Här ställer du in när backwashen ska starta och hur cykeln ska genomföras.

- **Backwash-konfigurationer**

I Backwash-konfigurationer ställer du in vilka delar av backwash-logiken som är aktiva.



#### 6.1.1 Säkerhet och ansvar (Backwash)

- ▶ **OBS – Backspolning påverkar direkt den hydrauliska anläggningen**

Backspolning styr pump, ventiler och avlopp. En felaktig inställning kan leda till otillräcklig spolning, felaktiga ventilställningar, extra vattenförlust eller störningar.

- ▶ **OBS – Använd manuell start/stopp endast medvetet**

Användning *Manuell start* och *Manuell stopp* endast vid behov (t.ex. test, service eller fel). Om cykeln avbryts på fel sätt kan det leda till ofullständig rengöring av filtret.

- ▶ **VARNING – Stäng inte av säkerhetsfunktionerna utan anledning**

Alternativ som *Inaktivera vid flödesgivare*, *Inaktivera vid pumpstyrning*, *Inaktivera vid trycksensor* och *Inaktivera vid pump-EPS-styrning* skyddar mot osäkra eller ogiltiga backwash-förhållanden.

- ▶ **OBS – Tidsinställningarna avgör hur hela cykeln fungerar**

Felaktiga värden för t.ex. *Backwash duration*, *Backwash-sköljning*, *Backwash-avlopp*, *Backwash-timeout* och *Pneumatisk backspolning* kan göra cykeln opålitlig.

- ▶ **OBS – Dessa funktioner är stödjande, inte absolut felsäkra**

Backwash- och säkerhetsfunktioner begränsar riskerna, men förhindrar inte alla fel eller olyckor vid felaktig installation, defekt hårdvara eller felaktig konfiguration.

#### 6.1.2 Inställningar för backspolning

I Backwash-inställningarna ställer du in när backwash ska starta automatiskt, hur länge varje fas ska pågå och under vilka förhållanden backwash ska blockeras.

- **Nästa backwash-händelse**

Visar nästa planerade datum och tid för automatisk backwash.

- **Dagar**

Antal dagar mellan automatiska backwash-tillfällen.

- **Schedule**

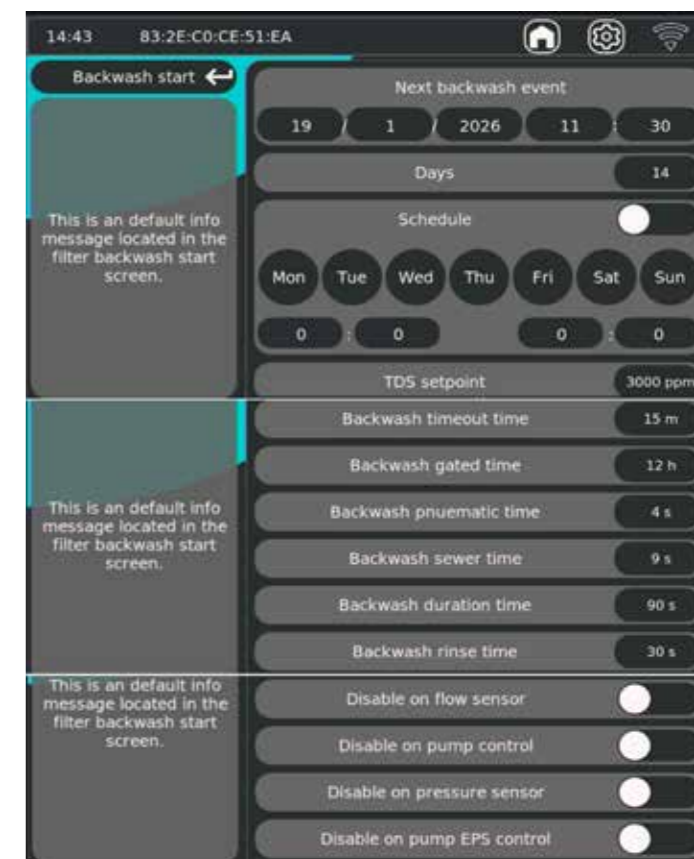
Aktiverar/inaktiverar veckoplanering för backwash.

- **Mån / tis / ons / tors / fre / lör / sön**

Välj vilka dagar backwash-schemat ska vara aktivt.

- **Tid (timmar:minuter)**

Ställer in starttiden för den planerade backwashen.



- ▶ **Ytterligare förklaring av ovanstående inställningar:**

se till att den till exempel sker var 7:e dag. Genom att lägga till ett extra schema kommer backwashen först att starta efter att timern (dagar) har löpt ut, när dagen och tiden faller inom det angivna schemat. Systemet beräknar alltså själv, i kombination med timern och schemat, nästa backwash-tidpunkt och visar den i den översta raden.

- **TDS-börvärde**

Tröskelvärde (ppm) för TDS-styrd backwash (om TDS är aktivt i konfigurationen). Ej lämpligt för saltbad. Avsedd endast för att förhindra att föroreningsgraden av lösta ämnen överstiger det inställda värdet i ppm. Kontrollera alltid TDS-värdet (i ppm) för rent vatten och multiplicera detta med faktor 2 för att undvika en för aggressiv backspolningsinställning.

- **Backwash timeout time**

Maximal tillåten varaktighet för en backwash-åtgärd innan timeout-skyddet träder i kraft. Detta ska förhindra att systemet fortsätter att backspola för alltid om ventilen går sönder. Timeouten får inte vara för kort för att undvika onödiga ingripanden. (Backwash-tid + sköljtid + 11 min)

- **Backwash gated time**

Minsta väntetid mellan två backwash-åtgärder.

- **Backwash pneumatic time**

Styrzeit för den pneumatiska backwash-kretsen (om sådan finns – pneumatisk).

- **Backwash sewer time**

Den fördröjning som krävs för att öppna avloppsventilen. Denna får inte vara för kort för att förhindra att pumpen startar medan ventilen fortfarande är stängd.

- **Backwash duration time**

Varaktighet för huvudbackwash-fasen. (om sådan finns – pneumatisk)

- **Backwash rinse time**

Varaktighet för sköljfasen.

- **Disable on flow sensor**

Blockerar backspolning när flödesgivaren inte är giltig.

- **Inaktivera vid pumpstyrning**

Blockerar backspolning när pumpstyrningen inte tillåter backspolning.

- **Disable on pressure sensor**

Blockerar backspolning när trycksensorns tillstånd inte är giltigt.

- **Inaktivera vid pump-EPS-styrning**

Blockerar backspolning när EPS-pumpstyrningen inte ger tillstånd.

**OBS:**

Efter ändringar av backspolningstider eller blockeringsvillkor ska du alltid utföra ett manuellt test och kontrollera att cykeln går korrekt (start → avlopp/backspolning → sköljning → stopp).

### 6.1.3 Konfigurationer för backspolning

I Backwash-konfigurationer ställer du in vilken hårdvara som finns och vilken backwash-logik systemet ska använda.

- **Backwash mode**

Bestämmer typen av ventilstyrning för backwash: Autovalve eller pneumatisk ventil.

- **Sewer**

Anger om det finns en elektrisk avloppsventil.

Aktiverad = avloppssteget används aktivt i cykeln.

- **Rinse**

Anger om det vid en pneumatisk konfiguration även finns en pneumatisk sköljventil.

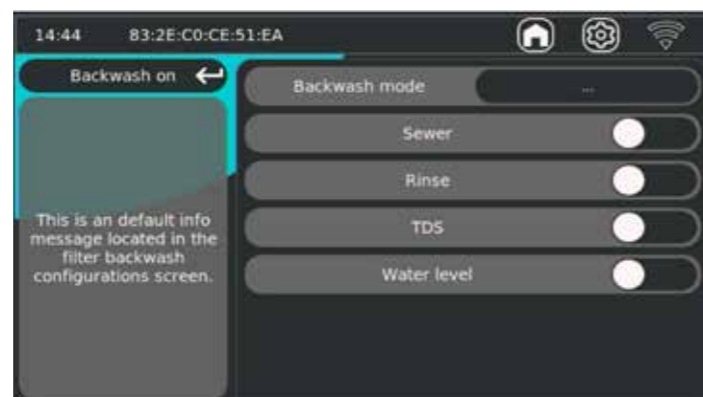
Avstängd = systemet hoppar över sköljsteget.

- **TDS**

Anger om en TDS-sensor finns och om backwash även kan startas baserat på föroreningsgraden (TDS-tröskel).

- **Water level**

Anger om backspolning får startas på grund av för hög vattennivå.



**OBSERVERA:**

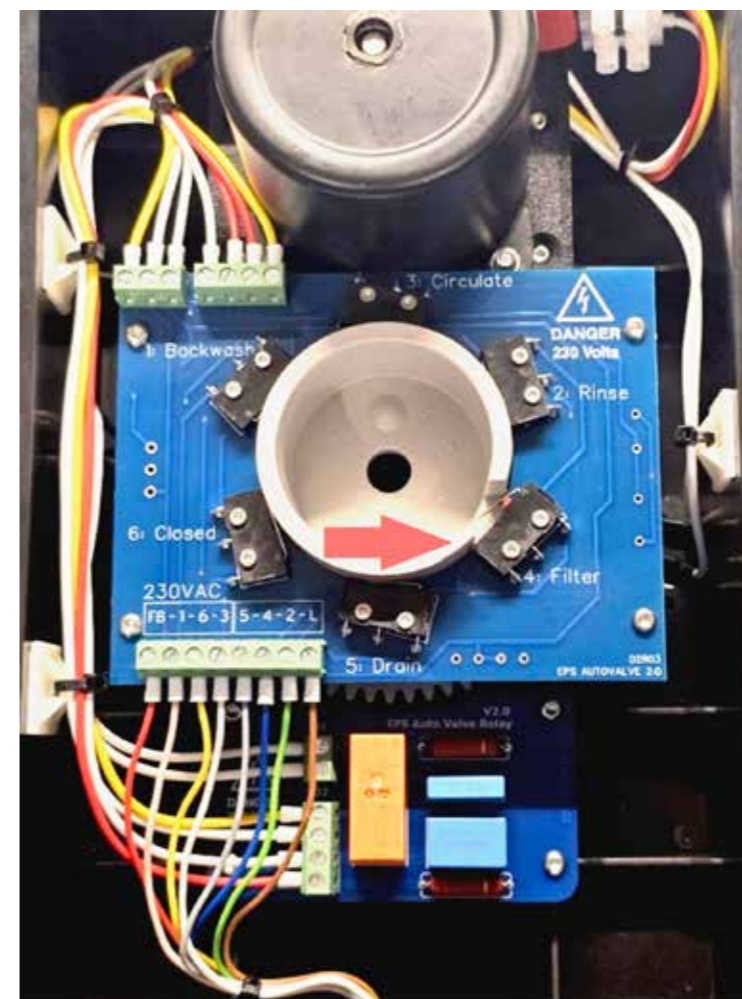
Denna konfiguration måste stämma överens med den fysiska installationen. Ett felaktigt val (t.ex. sköljning på utan ventil, eller avlopp av med avloppsventil) orsakar felaktiga cykelsteg eller störningar.

## 7 Beteckning för Autovalves position

Genom det transparenta locket kan positionen avläsas på PCBA.

Öppningen i den roterande mittdelen anger positionen.

Som framgår av bilden står Autovalve för närvarande i läget Filter (Filtrering).



# Indhold

## 55 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## 55 2 GARANTIBETINGELSER

- 55 2.1 Garantiperiode (kommerciel garanti)
- 55 2.2 Betingelser for at gøre den kommercielle garanti gældende
- 56 2.3 Omfanget af den kommercielle garanti
- 56 2.4 Undtagelser fra den kommercielle garanti
- 56 2.5 Omkostninger og supplerende bestemmelser
- 57 2.6 Ansvarsbegrænsning
- 57 2.7 Procedure ved garantikrav

## 57 3 KOMPATIBLE 6-VEJSVENTILER

## 57 4 MEKANISK INSTALLATION

- 57 4.1 Fjernelse af den eksisterende håndtag
- 58 4.2 Montering af monteringsadapteren
- 58 4.3 Fastgørelse af AUTOVALVE

## 59 5 ELEKTRISK TILSLUTNING

- 59 5.1 Tilslutning til NorsupOneV3
- 59 5.2 Tilslutning af Autovalve

## 60 6 INDSTILLINGER OG KONFIGURATION

- 60 6.1 Indstillinger for backwash
  - 60 6.1.1 Sikkerhed og ansvar (Backwash)
- 61 6.1.2 Indstillinger for tilbageskylning
- 62 6.1.3 Konfigurationer til tilbageskylning

## 63 7 ANGIVELSE AF AUTOVALVES POSITION

## 1 Sikkerhedsforskrifter

### ADVARSEL:

Installation og vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere. Forkert installation kan medføre skader på udstyret, personskade eller farlige situationer.

- Installer AUTOVALVE i et tørt rum, beskyttet mod direkte sollys og varmekilder. Maks. omgivelsestemperatur: 40 °C.
- Tilslut til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (RCD)  $\leq 30\text{mA}$ .
- Må kun bruges sammen med originale Norsup-systemer.
- Udskift beskadigede kabler eller dele straks.
- Undgå overbelastning eller fugtindtrængning i elektronikken.
- Ved swimmingpools under vandniveau er en elektrisk afløbsventil obligatorisk.

### ► Bemærk

Ved svømmebassiner med meget højt grundvandsniveau frarådes det at installere tilbageskylningsautomater på grund af risikoen for store følgeskader ved strømsvigt eller andre fejl. Sæt dig ind i beredskabsplaner, hvis du alligevel vælger en tilbageskylningsautomat for at undgå skader.

## 2 Garantibetingelser

Disse garantibetingelser berører ikke forbrugerens lovmæssige rettigheder i henhold til gældende national lovgivning om forbruger køb, baseret på direktiv (EU) 2019/771. Forbrugeren har ret til et produkt, der er i overensstemmelse med aftalen ("overensstemmelse"). Hvis produktet ikke er i overensstemmelse, har forbrugeren ret til gratis reparation eller udskiftning, og – hvis dette ikke er muligt – til prisnedslag eller ophævelse af aftalen i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser.

Denne kommercielle garanti giver yderligere rettigheder og betingelser, som beskrevet nedenfor.

### 2.1 Garantiperiode (kommerciel garanti)

- Standardgaranti: 3 år fra leveringsdatoen.
- Disse frister berører ikke den lovmæssige overensstemmelsesfrist.

### 2.2 Betingelser for at gøre den kommercielle garanti gældende

Den kommercielle garanti gælder udelukkende, hvis:

- 1 Produktet er købt hos en autoriseret forhandler;
- 2 Der fremvises et gyldigt og læseligt købsbevis (med dato, model og sælger);
- 3 Produktet er installeret i overensstemmelse med instruktionerne, helst af en autoriseret installatør;
- 4 Produktet er blevet brugt korrekt i overensstemmelse med manualen og den tilsigtede anvendelse;
- 5 Det kan dokumenteres, at der er udført periodisk vedligeholdelse;
- 6 Serienummeret og typeskiltet er intakte og læselige;
- 7 Reparationer er udelukkende udført af NORSUP eller en autoriseret servicepartner.

### 2.3 Omfanget af den kommercielle garanti

Hvis en fejl er omfattet af denne garanti, vil NORSUP efter eget valg:

- reparere produktet eller delen gratis, eller
- udskifte produktet eller delen med et tilsvarende eksemplar.

► Garantien omfatter ikke ret til refusion, erstatningsudstyr eller nogen form for erstatning, medmindre dette er lovpligtigt.

### 2.4 Undtagelser fra den kommercielle garanti

Den kommercielle garanti gælder ikke i følgende tilfælde:

Normal slitage og forbrugsdele

- Tætninger, O-ringe og pakninger
- Elektroder og dele med begrænset levetid
- Dele, der er udsat for normal slitage

Forkert brug eller vedligeholdelse

- Brug i strid med vejledningen
- Mangelfuld eller forsinket vedligeholdelse
- Forkert vandkvalitet (f.eks. pH, saltindhold, hårdhed uden for specifikationerne)
- Kalkaflejringer, korrosion eller forurening

Installation og eksterne faktorer

- Forkert installation eller tilslutning
- Skader forårsaget af frost, varme, fugt eller utilstrækkelig ventilation
- Elektriske påvirkninger (overspænding, lynnedslag, forkert tilslutning)
- Kemisk skade forårsaget af eksterne stoffer

Ændringer og ikke-originale dele

- Brug af ikke-originale dele
- Tilpasninger af produktet
- Reparationer udført af ikke-autoriserede tredjeparter

Andre undtagelser

- Kosmetiske skader, der ikke påvirker funktionen
- Transport- eller opbevaringsskader efter levering
- Softwareproblemer forårsaget af eksterne systemer eller forkert konfiguration (uden at dette berører rettighederne i henhold til direktiv (EU) 2019/770)

### 2.5 Omkostninger og supplerende bestemmelser

Medmindre andet følger af ufravigelige lovbestemmelser:

- Arbejdsomkostninger, udkørselsomkostninger, transportomkostninger og demonterings-/monteringsomkostninger er omfattet af garantien (hvis betingelserne er opfyldt);
- Garantien gælder udelukkende til privat brug; ved professionel brug kan der gælde en kortere periode;
- Garantien kan ikke overdrages uden skriftlig tilladelse.

### 2.6 Ansvarsbegrænsning

I det omfang loven tillader det, er NORSUPs ansvar begrænset til de forpligtelser, der er beskrevet i denne garanti. NORSUP er ikke ansvarlig for:

- indirekte skader eller følgeskader;
- tab af indtægter, fortjeneste eller brug;
- skader som følge af produktets nedbrud;
- skader på andre systemer eller ejendom.

► Denne begrænsning gælder ikke i tilfælde af forsæt, grov uagtsomhed eller når ansvar ikke kan udelukkes ved lov.

### 2.7 Procedure ved garantikrav

For at indgive en reklamation skal forbrugeren:

- 1 Kontakte sælgeren eller en autoriseret installatør;
- 2 Fremlægge købsbeviset;
- 3 Give en klar beskrivelse af fejlen;
- 4 Efter anmodning stille produktet til rådighed til inspektion.

#### ► Afsluttende bestemmelse

Hvis en bestemmelse i denne garanti viser sig at være ugyldig eller ikke kan håndhæves, forbliver de øvrige bestemmelser fuldt ud gældende. Denne garanti er underlagt lovgivningen i det land, hvor produktet er købt, under overholdelse af gældende europæisk forbrugerlovgivning.

## 3 Compatible 6-way valves

AUTOVALVE er udelukkende kompatibel med følgende 6-vejsventiler:

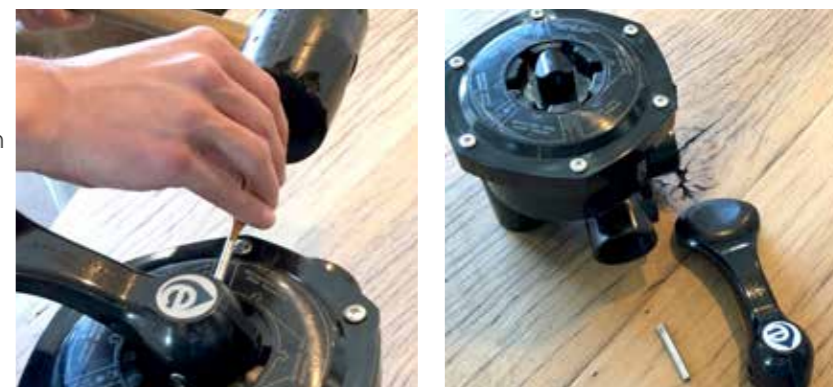
- Praher Ocean V6 (1,5" og 2")
- Emaux MPV (1,5" og 2")
- Pentair 6-vejsventil (1,5" og 2")

► Brug af andre ventiler frarådes og kan føre til fejl eller defekter.

## 4 Mekanisk installation

### 4.1 Removing the existing lever

- 1 Sæt ventilen i filterposition.
- 2 Brug en slagstift og en hammer til at fjerne låsestiften fra håndtaget.
- 3 Fjern håndtaget fra ventilen.



## 4.2 Montering af monteringsadapteren

- 4 Åbn låget på AUTOVALVE, og læg det midlertidigt til side.
- 5 Fjern låsebolten og skiven, og tag monteringsadapteren ud af huset.
- 6 Placer dette adapterstykke på den aksel, hvor håndtaget tidligere sad. Fastgør det med den **medfølgende** låsepind.



## 4.3 Fastgørelse af AUTOVALVE

- 7 Skub AUTOVALVE over adapteren. Vær opmærksom på retningen: AUTOVALVE passer kun korrekt på én måde.
- 8 Fastgør låseskiven og bolten som leveret.
- 9 Skru fast med en top- eller skruenøgle. Spænd ikke for hårdt! AUTOVALVE skal strammes godt fast med værktøj (ikke håndfast), men ikke så stramt, at huset ikke længere kan bevæge sig en smule. En let bevægelighed er nødvendig for korrekt funktion.
- 10 Kontroller, at AUTOVALVE kan bevæge sig let – et lille spillerum er ønskeligt.



## 5 Elektrisk tilslutning

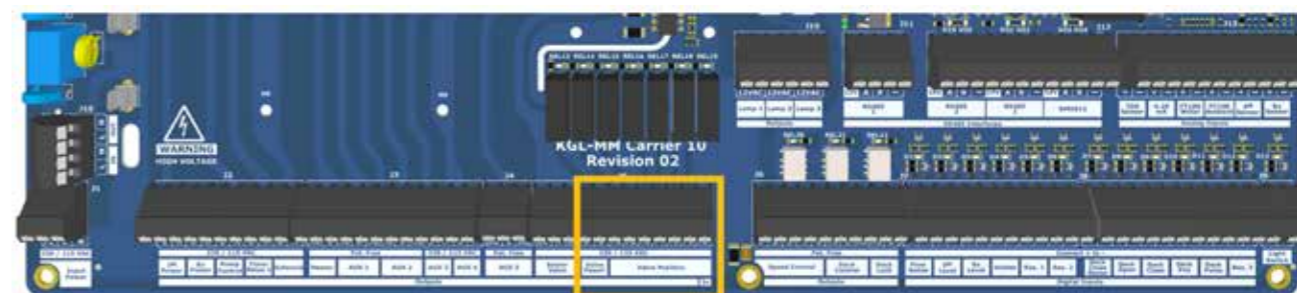
### 5.1 Tilslutning til NorsupOneV3

Tilslut ledningerne i henhold til nedenstående tabel:

PCB-tryk	AUTOVALVE-kabel farve	Beskrivelse
Ventilstrøm	Brun	Strømforsyning
Pos. 1	Lyserød	Position 1
Pos. 2	Grøn	Position 2
Pos. 3	Hvid	Position 3
Pos. 4	Blå	Position 4
Pos. 5	Grå	Position 5
Pos. 6	Gul	Position 6
N-FB	Rød	Feedback

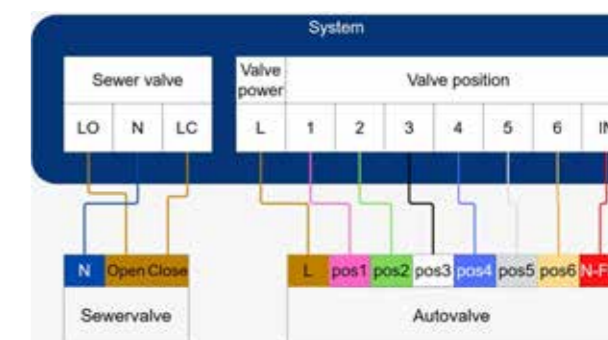
Se den fulde vejledning til dit Norsup-system for yderligere sikkerheds- og installationsanvisninger.

### 5.2 Tilslutning af Autovalve



► **ADVARSEL!** Følg altid advarslerne og de generelle installationsanvisninger!

► Brug den originale vejledning til NorsupOneV3 for yderligere sikkerhedsinstruktioner!



#### BEMÆRK: Følg vejledningen til autovalven nøje!

- Monter kun den elektriske kugleventil, der følger med autovalven
- Monter kun autoventilen på 6-vejs ventiler, som er beskrevet i vejledningen

## 6 Indstillinger og konfiguration

### 6.1 Indstillinger for backwash

Backwash-indstillingerne administrerer du alle indstillinger vedrørende tilbageskylning af filteret (automatisk og manuelt), herunder timing, betingelser og sikkerhedsforanstaltninger. Dette findes i filtermenuen.

I menuen Backwash er følgende dele tilgængelige:

- **Manuel start**

Start en backwash-cyklus manuelt på baggrund af de indstillede backwash-parametre.

- **Manuel stop**

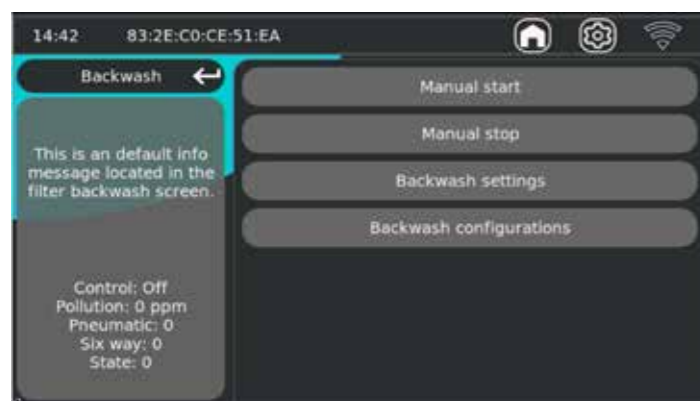
Stopper en aktiv backwash-cyklus manuelt.

- **Backwash-indstillinger**

Her indstiller du, hvornår tilbageskylningen starter, og hvordan cyklusen udføres.

- **Backwash-konfigurationer**

I Backwash-konfigurationer indstiller du, hvilke dele af backwash-logikken der er aktive.



#### 6.1.1 Sikkerhed og ansvar (Backwash)

- ▶ **OBS – Tilbageskylning påvirker direkte det hydrauliske anlæg**

Backwash styrer pumpe, ventiler og afløb. En forkert indstilling kan føre til utilstrækkelig skylning, forkerte ventilstillinger, ekstra vandtab eller fejl.

- ▶ **OBS – Brug kun manuel start/stop bevidst**

Brug *Manuel start* og *Manuel stop* kun når det er nødvendigt (f.eks. test, service eller fejl). Forkert afbrydelse af en cyklus kan føre til ufuldstændig rengøring af filteret.

- ▶ **OBS – Sikkerhedsforanstaltninger må ikke deaktiveres uden grund**

Indstillinger som *Deaktiver ved flowføler*, *Deaktiver ved pumpestyring*, *Deaktiver ved tryksensor* og *Deaktiver ved pumpestyring* beskytter mod usikre eller ugyldige tilbageskylningsforhold.

- ▶ **OBS – Tidsindstillingerne bestemmer hele cyklussens funktion**

Forkerte værdier for bl.a. *Tilbageskylningsvarighed*, *Backwash-skylning*, *Backwash-afløb*, *Backwash-timeout* og *Pneumatisk tilbageskylning* kan gøre cyklusen upålidelig.

- ▶ **BEMÆRK – Disse funktioner er en hjælp, ikke en absolut fejlsikring**

Backwash- og sikkerhedsfunktioner begrænser risici, men forhindrer ikke alle fejl eller uheld ved forkert installation, defekt hardware eller forkert konfiguration.

### 6.1.2 Indstillinger for tilbageskylning

I Backwash-indstillinger angiver du, hvornår backwash starter automatisk, hvor længe hver fase varer, og under hvilke betingelser backwash skal blokeres.

- **For næste tilbageskylningsbegivenhed**

Viser den førstkomende planlagte dato og tid for den automatiske tilbageskylning.

- **Dage**

Antal dage mellem automatiske tilbageskylningsbegivenheder.

- **Schedule**

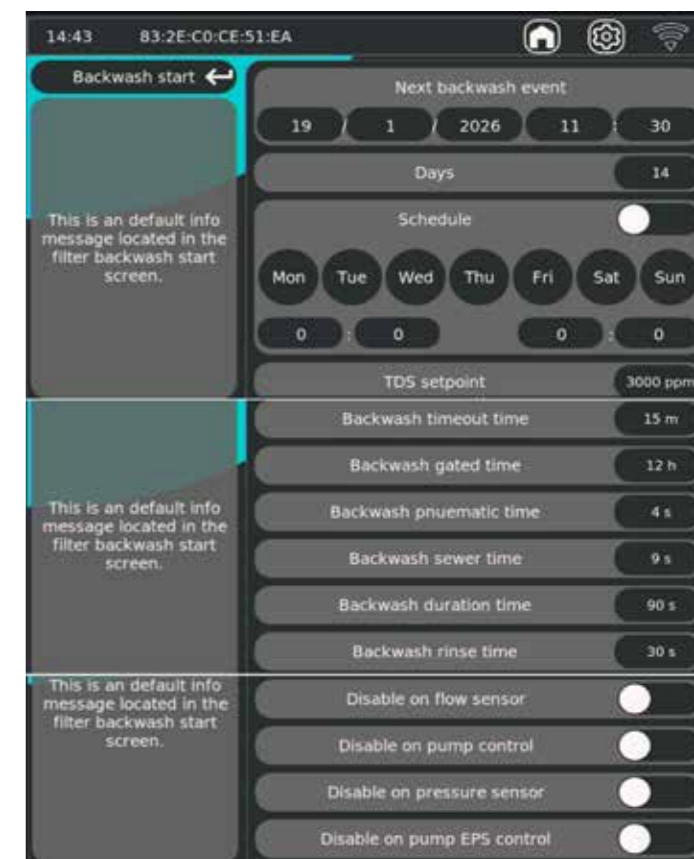
Aktiverer/deaktiverer ugeplanlægning for backwash.

- **Mon / Tue / Wed / Thu / Fri / Sat / Sun**

Vælg, på hvilke dage tilbagevaskningsplanen skal være aktiv.

- **Tid (timer:minutter)**

Indstiller starttidspunktet for den planlagte backwash.



- ▶ **Yderligere forklaring til ovenstående indstillinger**

Ved at angive under 'dage', hvor mange dage der skal gå mellem hver backwash, kan du sikre, at det f.eks. sker hver 7. dag. Ved at tilføje en ekstra plan vil backwash først starte, når timeren (dage) er udløbet, og dagen og klokkeslættet falder inden for den angivne plan. Systemet beregner altså selv, i kombination med timeren og skemaet, det næste backwash-tidspunkt og viser det i den øverste linje.

- **TDS-sætpunkt**

Tærskelværdi (ppm) for TDS-styret tilbageskylning (hvis TDS er aktiv i konfigurationen). Ikke egnet til saltbade. Kun beregnet til at forhindre, at forureningsgraden af opløste stoffer ikke overstiger den indstillede mængde i ppm. Kontroller altid TDS-værdien (i ppm) for rent vand og gang den med faktor 2 for at undgå en for aggressiv tilbageskylningsindstilling.

- **Backwash-timeout-tid**

Maksimal tilladt varighed af en backwash-handling, før timeout-beskyttelsen træder i kraft. Dette skal forhindre, at systemet fortsætter med at tilbagevaske for evigt, hvis ventilen går i stykker. Timeout-tiden må ikke være for kort for at undgå unødvendig indgriben. (Backwash-tid + skylletid + 11 min)

- **Backwash gated time**

Mindste ventetid mellem to backwash-aktioner.

- **Backwash pneumatic time**

Styringstid for den pneumatiske backwash-kobling (hvis til stede – pneumatisk).

- **Backwash sewer time**

Den forsinkelse, der er nødvendig for at åbne kloakventilen. Denne må ikke være for kort for at undgå, at pumpen aktiveres, mens ventilen stadig er lukket.

- **Backwash duration time**

Varigheden af hoved-backwash-fasen. (hvis tilgængelig – pneumatisk)

- **Backwash rinse time**

Varigheden af skyllefasen.

- **Disable on flow sensor**

Blokerer tilbageskylning, når flow-sensorens tilstand ikke er gyldig.

- **Deaktiver ved pumpestyring**

Blokerer tilbageskylning, når pumpestyringen ikke tillader tilbageskylning.

- **Deaktiver ved tryksensor**

Blokerer returskylning, når tryksensorens tilstand ikke er gyldig.

- **Deaktiver ved pumpens EPS-kontrol**

Blokerer returskylning, når EPS-pumpekontrollen ikke giver tilladelse.

**BEMÆRK:**

Efter ændringer i tilbageskylningstider eller blokeringsbetingelser skal der altid udføres en manuel test for at kontrollere, om cyklusen gennemløbes korrekt (start → kloak/tilbageskylning → skylning → stop).

### 6.1.3 Konfigurationer til tilbageskylning

I Backwash-konfigurationer angiver du, hvilken hardware der er til stede, og hvilken backwash-logik systemet skal bruge.

- **Backwash mode**

Bestemmer typen af ventilstyring til backwash: Autovalve eller pneumatisk ventil.

- **Kloak**

Angiver, om der er en elektrisk kloakventil til stede.

Aktiveret = kloak-trinnet bruges aktivt i cyklusen.

- **Skylning**

Angiver, om der ved en pneumatisk konfiguration også er en pneumatisk skylleventil til stede.

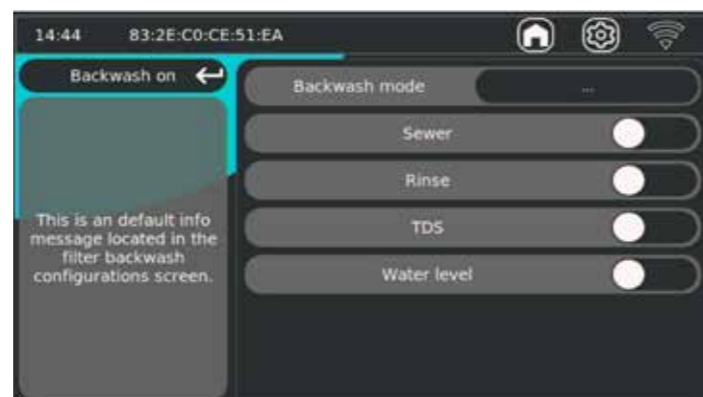
Deaktiveret = systemet springer skylningstrinnet over.

- **TDS**

Angiver, om der er en TDS-sensor, og om tilbageskylning også kan startes på baggrund af forureningsgraden (TDS-tærskel).

- **Vandstands**

Angiver, om tilbagespyling må startes på grundlag af for høj vandstand.



**BEMÆRK:**

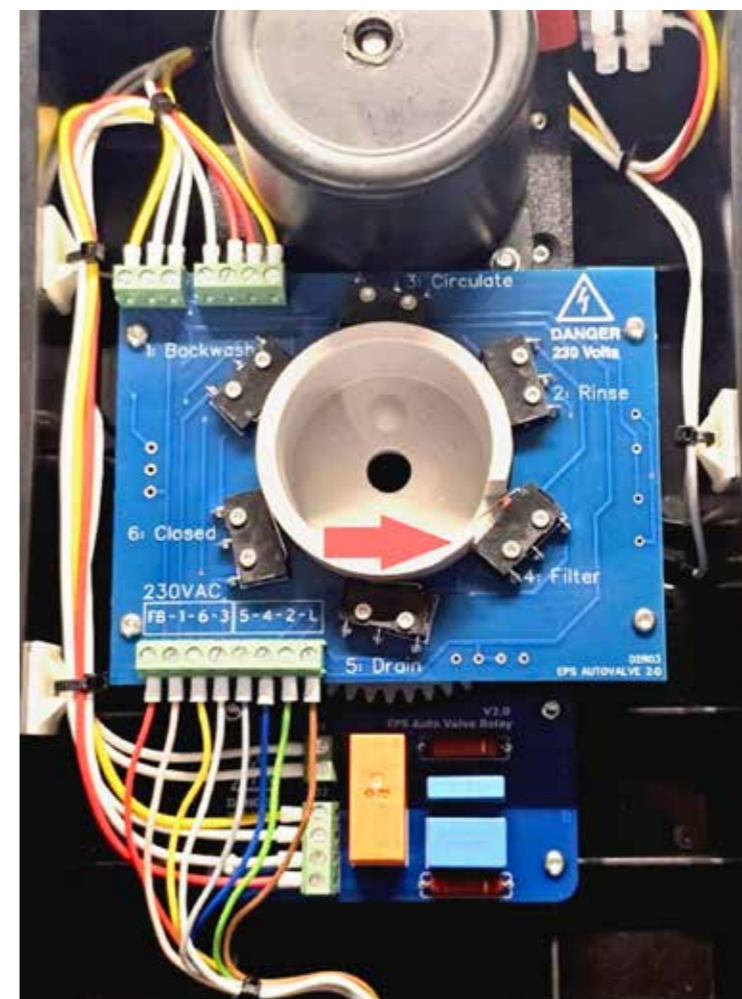
Denne konfiguration skal svare til den fysiske installation. Et forkert valg (f.eks. skylning til uden ventil eller kloak fra med kloakventil) forårsager fejlagtige cyklustrin eller fejl.

## 7 Angivelse af Autovalves position

Gennem det gennemsigtige låg kan positionen aflæses på PCBA'en.

Åbningen i den roterende midterdel angiver positionen.

Som det ses på billedet, står Autovalve i øjeblikket i positionen Filter (Filtrering).



# Spis treści

<b>65</b>	<b>1</b>	<b>PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA</b>
<b>65</b>	<b>2</b>	<b>WARUNKI GWARANCJI</b>
65	2.1	Okres gwarancji (gwarancja handlowa)
65	2.2	Warunki skorzystania z gwarancji handlowej
66	2.3	Zakres gwarancji handlowej
66	2.4	Wyłączenia z gwarancji handlowej
66	2.5	Koszty i postanowienia dodatkowe
67	2.6	Ograniczenie odpowiedzialności
67	2.7	Procedura w przypadku roszczeń gwarancyjnych
<b>67</b>	<b>3</b>	<b>KOMPATYBILNE ZAWORY 6-DROŻNE</b>
<b>67</b>	<b>4</b>	<b>MONTAŻ MECHANICZNY</b>
67	4.1	Demontaż istniejącej dźwigni
68	4.2	Montaż adaptera montażowego
68	4.3	Mocowanie zaworu AUTOVALVE
<b>69</b>	<b>5</b>	<b>PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE</b>
69	5.1	Podłączenie do NorsupOneV3
69	5.2	Podłączenie Autovalve
<b>70</b>	<b>6</b>	<b>USTAWIENIA I KONFIGURACJA</b>
70	6.1	Ustawienia płukania wstecznego
70	6.1.1	Bezpieczeństwo i odpowiedzialność (płukanie wsteczne)
71	6.1.2	Ustawienia płukania wstecznego
72	6.1.3	Konfiguracje płukania wstecznego
<b>73</b>	<b>7</b>	<b>OZNACZENIE POŁOŻENIA ZAWORU AUTOMATYCZNEGO</b>

## 1 Przepisy bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE:**

Instalacja i konserwacja powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Nieprawidłowy montaż może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażenia ciała lub niebezpieczne sytuacje.

- AUTOVALVE należy zainstalować w suchym pomieszczeniu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Maksymalna temperatura otoczenia: 40°C.
- Podłączyć do gniazdka z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) ≤30 mA.
- Używać wyłącznie w połączeniu z oryginalnymi systemami Norsup.
- Uszkodzone kable lub części należy natychmiast wymienić.
- Należy zapobiegać przeciążeniom lub przedostawaniu się wilgoci do układów elektronicznych.
- W przypadku basenów położonych poniżej poziomu wody wymagana jest elektryczna kłapa kanalizacyjna.

### ► **Uwaga**

W przypadku basenów z bardzo wysokim poziomem wód gruntowych nie zaleca się instalowania automatów do płukania wstecznego ze względu na ryzyko poważnych szkód w przypadku awarii zasilania lub innych usterek. Jeśli mimo wszystko zdecydujesz się na automat do płukania wstecznego, zapoznaj się z zasadami zapobiegania awariom, aby uniknąć szkód.

## 2 Warunki gwarancji

Niniejsze warunki gwarancji nie naruszają praw konsumenta wynikających z obowiązujących przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej, opartych na dyrektywie (UE) 2019/771. Konsument ma prawo do produktu zgodnego z umową („zgodność”). Jeśli produkt nie jest zgodny z umową, konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany, a jeśli nie jest to możliwe – do obniżenia ceny lub rozwiązania umowy, zgodnie z przepisami prawa.

Niniejsza gwarancja handlowa zapewnia dodatkowe prawa i warunki, opisane poniżej.

### **2.1 Okres gwarancji (gwarancja handlowa)**

- Standardowa gwarancja: 3 lata od daty dostawy.
- Terminy te nie mają wpływu na ustawowy okres zgodności.

### **2.2 Warunki skorzystania z gwarancji handlowej**

Gwarancja handlowa ma zastosowanie wyłącznie, jeśli:

- 1 Produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy;
- 2 Przedłożono ważny i czytelny dowód zakupu (z datą, modelem i sprzedawcą);
- 3 Produkt został zainstalowany zgodnie z instrukcją, najlepiej przez autoryzowanego instalatora;
- 4 Produkt był używany prawidłowo, zgodnie z instrukcją obsługi i przeznaczeniem;
- 5 Można wykazać, że przeprowadzono okresowe przeglądy;
- 6 Numer seryjny i tabliczka znamionowa są nienaruszone i czytelne;
- 7 Naprawy zostały przeprowadzone wyłącznie przez firmę NORSUP lub autoryzowanego partnera serwisowego.

### 2.3 Zakres gwarancji handlowej

Jeśli wada jest objęta niniejszą gwarancją, firma NORSUP, według własnego uznania:

- bezpłatnie naprawi produkt lub część, lub
- wymieni produkt lub część na równoważny egzemplarz.

▶ Gwarancja nie obejmuje prawa do zwrotu kosztów, sprzętu zastępczego ani żadnej formy odszkodowania, z wyjątkiem przypadków wymaganych przez prawo.

### 2.4 Wyłączenia z gwarancji handlowej

Gwarancja handlowa nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

Normalne zużycie i części eksploatacyjne

- Uszczelki, pierścienie O-ringowe i uszczelki
- Elektrody i części o ograniczonej trwałości
- Części podlegające normalnemu zużyciu

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja

- Użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi
- Niewłaściwa lub opóźniona konserwacja
- Niewłaściwa jakość wody (np. pH, zawartość soli, twardość poza specyfikacją)
- Osady wapienne, korozja lub zanieczyszczenia

Instalacja i czynniki zewnętrzne

- Nieprawidłowa instalacja lub podłączenie
- Uszkodzenia spowodowane mrozem, wysoką temperaturą, wilgocią lub niewystarczającą wentylacją
- Wpływy elektryczne (przebieżenie, uderzenie pioruna, nieprawidłowe podłączenie)
- Uszkodzenia chemiczne spowodowane substancjami zewnętrznymi

Modyfikacje i nieoryginalne części

- Użycie nieoryginalnych części
- Modyfikacje produktu
- Naprawy wykonywane przez nieautoryzowane osoby trzecie

Inne wyłączenia

- Uszkodzenia estetyczne, które nie wpływają na działanie
- Uszkodzenia powstałe podczas transportu lub przechowywania po dostawie
- Problemy z oprogramowaniem spowodowane przez systemy zewnętrzne lub nieprawidłową konfigurację (bez uszczerbku dla praw wynikających z dyrektywy (UE) 2019/770)

### 2.5 Koszty i postanowienia dodatkowe

O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej:

- Koszty robocizny, koszty dojazdu, koszty transportu oraz koszty demontażu/montażu są objęte gwarancją (o ile spełnione są warunki);
- Gwarancja dotyczy wyłącznie użytku prywatnego; w przypadku użytku profesjonalnego może obowiązywać krótszy termin;
- Gwarancja nie podlega przeniesieniu bez pisemnej zgody.

### 2.6 Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie dozwolonym przez prawo odpowiedzialność firmy NORSUP ogranicza się do zobowiązań opisanych w niniejszej gwarancji. NORSUP nie ponosi odpowiedzialności za:

- szkody pośrednie lub wynikowe;
- utratę dochodów, zysków lub możliwości użytkowania;
- szkody wynikające z przestoju produktu;
- szkody w innych systemach lub mieniu.

▶ Ograniczenie to nie ma zastosowania w przypadku umyślnego działania, rażącego zaniedbania lub gdy odpowiedzialność nie może zostać wyłączona na mocy prawa.

### 2.7 Procedura w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zgłosić roszczenie, konsument powinien:

- 1 Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym instalatorem;
- 2 Przedstawić dowód zakupu;
- 3 Przedstawić jasny opis usterki;
- 4 Na żądanie udostępnić produkt do kontroli.

#### ▶ Postanowienie końcowe

Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszej gwarancji okaże się nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym dokonano zakupu, z uwzględnieniem bezwzględnie obowiązujących przepisów europejskiego prawa konsumenckiego.

## 3 Kompatybilne zawory 6-drożne

AUTOVALVE jest kompatybilny wyłącznie z następującymi zaworami 6-drożnymi:

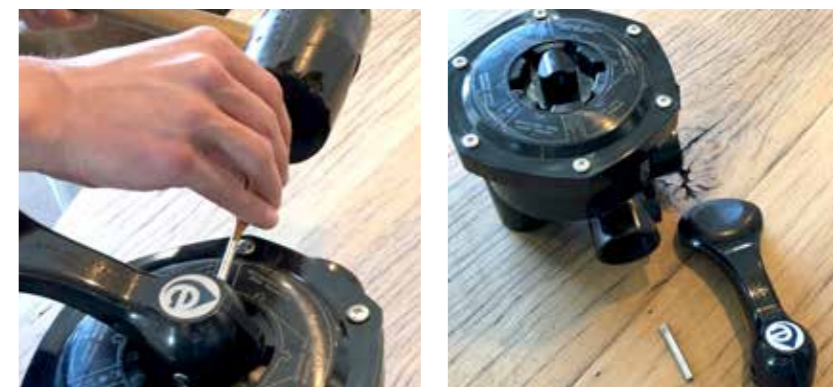
- Praher Ocean V6 (1,5" i 2")
- Emaux MPV (1,5" i 2")
- Zawór 6-drożny Pentair (1,5" i 2")

▶ Nie zaleca się stosowania innych zaworów, ponieważ może to prowadzić do awarii lub uszkodzeń.

## 4 Montaż mechaniczny

### 4.1 Demontaż istniejącej dźwigni

- 1 Ustaw zawór w pozycji filtrowania.
- 2 Za pomocą kołka udarowego i młotka wyciągnąć sworzeń zabezpieczający z dźwigni.
- 3 Zdejmij dźwignię z zaworu.



#### 4.2 Montaż adaptera montażowego

- 4 Otworzyć pokrywę AUTOVALVE i odłożyć ją na bok.
- 5 Odkręć śrubę zamykającą i zdejmij pierścień, a następnie wyjmij element adaptera montażowego z obudowy.
- 6 Umieść tę nakładkę na osi, na której wcześniej znajdowała się dźwignia. Zamocuj za pomocą **dołączonego** sworznia zabezpieczającego.



#### 4.3 Mocowanie zaworu AUTOVALVE

- 7 Nasuń AUTOVALVE na element adaptera. Zwróć szczególną uwagę na orientację: zawór AUTOVALVE pasuje prawidłowo tylko w jednym położeniu.
- 8 Zamocuj podkładkę i śrubę zgodnie z dostawą.
- 9 Dokręć mocno kluczem nasadowym lub płaskim. Nie dokręcać zbyt mocno! AUTOVALVE należy mocno dokręcić za pomocą narzędzia (nie ręcznie), ale nie tak mocno, aby obudowa nie mogła się już nieco poruszać. Lekka ruchomość jest niezbędną do prawidłowego działania.
- 10 Sprawdź, czy zawór AUTOVALVE lekko się porusza – pożądany jest niewielki luz.



### 5 Podłączenie elektryczne

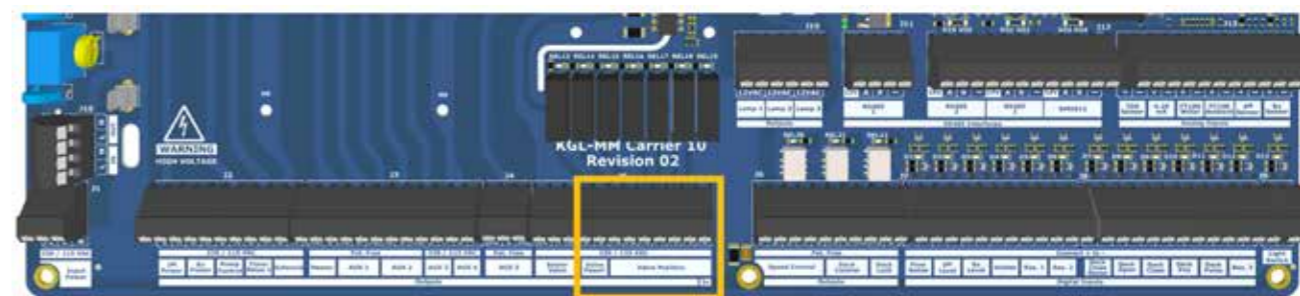
#### 5.1 Podłączenie do NorsupOneV3

Podłącz przewody zgodnie z poniższą tabelą:

Oznaczenia na płytce drukowanej	Kolor przewodu AUTOVALVE	Opis
Zasilanie zaworu	Brązowy	Zasilanie
Poz. 1	Różowy	Pozycja 1
Pozycja 2	Zielony	Pozycja 2
Pozycja 3	Biały	Pozycja 3
Pozycja 4	Niebieski	Pozycja 4
Pozycja 5	Szary	Pozycja 5
Pozycja 6	Żółty	Pozycja 6
N-FB	Czerwony	Informacje zwrotne

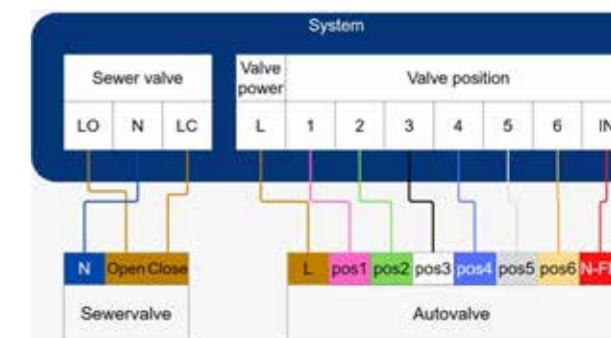
Dodatkowe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa i instalacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi systemu Norsup.

#### 5.2 Podłączenie Autovalve



► **OSTRZEŻENIE!** Zawsze należy przestrzegać ostrzeżeń i ogólnych instrukcji instalacyjnych!

► W celu uzyskania dalszych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa należy skorzystać z oryginalnej instrukcji obsługi urządzenia NorsupOneV3!



#### UWAGA: Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi zaworu automatycznego!

- Należy montować wyłącznie zawór kulowy z napędem elektrycznym dostarczony wraz z zaworem automatycznym
- Autovalve należy montować wyłącznie na zaworach 6-drożnych opisanych w instrukcji obsługi

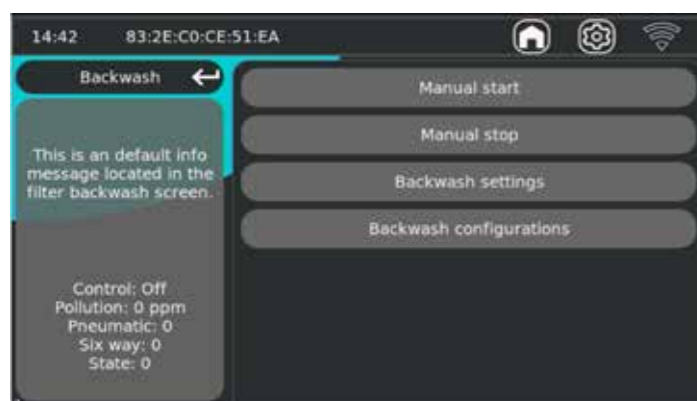
## 6 Ustawienia i konfiguracja

### 6.1 Ustawienia płukania wstecznego

W ustawieniach płukania wstecznego zarządzasz wszystkimi ustawieniami związanymi z płukaniem wstecznym filtra (automatycznym i ręcznym), w tym czasem, warunkami i zabezpieczeniami. Znajduje się ono w menu filtra.

W menu Backwash dostępne są następujące opcje:

- **Ręczne uruchomienie**  
Ręcznie uruchom cykl płukania wstecznego na podstawie ustawionych parametrów płukania wstecznego.
- **Manual stop**  
Ręczne zatrzymanie aktywnego cyklu płukania wstecznego.
- **Ustawienia płukania wstecznego**  
W tym miejscu można ustawić, kiedy rozpocznie się płukanie wsteczne i w jaki sposób cykl będzie przebiegał.
- **Konfiguracje płukania wstecznego**  
W sekcji Konfiguracje płukania wstecznego można ustawić, które elementy logiki płukania wstecznego są aktywne.



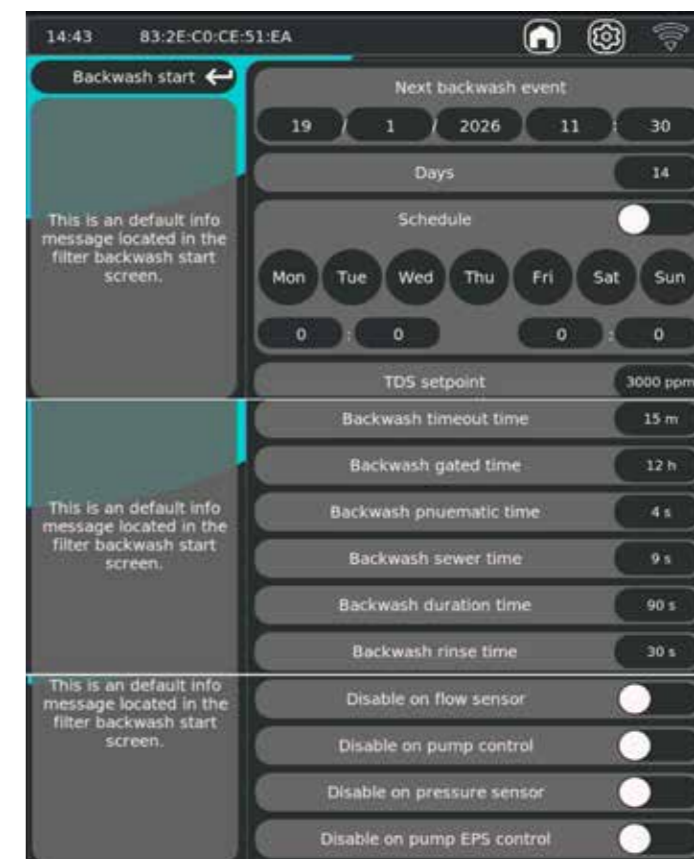
#### 6.1.1 Bezpieczeństwo i odpowiedzialność (płukanie wsteczne)

- ▶ **BUWAGA – Płukanie wsteczne ma bezpośredni wpływ na instalację hydrauliczną**  
Płukanie wsteczne steruje pompą, zaworami i odpływem. Nieprawidłowe ustawienie może prowadzić do niewystarczającego płukania, błędnych pozycji zaworów, dodatkowych strat wody lub awarii.
- ▶ **UWAGA – Ręczne uruchamianie/zatrzymywanie należy stosować wyłącznie świadomie**  
Użycie *Ręczne uruchamianie* i *Manual stop* tylko w razie potrzeby (np. test, serwis lub awaria). Nieprawidłowe przerwanie cyklu może spowodować niepełne oczyszczenie filtra.
- ▶ **UWAGA – Nie wyłączaj zabezpieczeń bez powodu**  
Opcje takie jak *Wyłącz czujnik przepływu*, *Wyłącz przy sterowaniu pompą*, *Wyłącz przy czujniku ciśnienia* oraz *Wyłącz przy sterowaniu pompą EPS* chronią przed niebezpiecznymi lub nieprawidłowymi warunkami płukania wstecznego.
- ▶ **UWAGA – Ustawienia czasowe określają przebieg całego cyklu**  
Nieprawidłowe wartości m.in. *czasu płukania wstecznego*, *Płukania*, *Odpływ z płukania wstecznego*, *Limit czasu płukania wstecznego* oraz *Pneumatyczne płukanie wsteczne* mogą spowodować, że cykl będzie działał nieprawidłowo.
- ▶ **UWAGA – Funkcje te mają charakter pomocniczy, nie są całkowicie niezawodne**  
Funkcje płukania wstecznego i zabezpieczeń ograniczają ryzyko, ale nie zapobiegają wszystkim błędom lub awariom w przypadku nieprawidłowej instalacji, uszkodzonego sprzętu lub nieprawidłowej konfiguracji.

#### 6.1.2 Ustawienia płukania wstecznego

W ustawieniach płukania wstecznego można określić, kiedy płukanie ma się rozpocząć automatycznie, jak długo ma trwać każda faza oraz w jakich warunkach płukanie ma zostać zablokowane.

- **Następnego płukania wstecznego**  
Wyświetla najbliższą zaplanowaną datę i godzinę automatycznego płukania wstecznego.
- **Days**  
Liczba dni między automatycznymi płukaniami wstecznymi.
- **Harmonogram**  
Włącza/wyłącza tygodniowy harmonogram płukania wstecznego.
- **Pon / Wt / Śr / Cz / Pt / Sob / Nied**  
Wybierz dni, w których harmonogram płukania wstecznego ma być aktywny.
- **Czas (godziny:minuty)**  
Ustawia czas rozpoczęcia zaplanowanego płukania wstecznego.



#### ▶ Dodatkowe wyjaśnienie powyższych ustawień

Wybierając w polu „days” liczbę dni, co ile ma odbywać się płukanie wsteczne, można na przykład ustawić, aby odbywało się ono co 7 dni. Dodając dodatkowy harmonogram, po upływie czasu ustawionego w timerze (dni) płukanie wsteczne rozpocznie się dopiero wtedy, gdy dzień i godzina będą mieścić się w podanym harmonogramie. System sam oblicza więc, w połączeniu z timerem i harmonogramem, następny moment płukania wstecznego i wyświetla go w górnym wierszu.

- **Wartość zadana TDS**  
Wartość progowa (ppm) dla płukania wstecznego sterowanego TDS (jeśli TDS jest aktywne w konfiguracji). **Nie nadaje się do kąpieli solnych.** Służy wyłącznie do zapobiegania wzrostowi poziomu zanieczyszczenia substancjami rozpuszczonymi powyżej ustawionej wartości w ppm. Zawsze należy sprawdzić wartość TDS (w ppm) czystej wody i pomnożyć ją przez współczynnik 2, aby uniknąć zbyt agresywnego ustawienia płukania wstecznego.
- **Czas wygaśnięcia płukania wstecznego (Backwash timeout time)**  
Maksymalny dozwolony czas trwania płukania wstecznego, zanim zadziała zabezpieczenie przed przekroczeniem czasu. Ma to na celu zapobieżenie sytuacji, w której w przypadku awarii zaworu system będzie płukał wstecznie w nieskończoność. Limit czasu nie może być zbyt krótki, aby uniknąć niepotrzebnej interwencji. **(Czas płukania wstecznego + czas płukania + 11 min)**
- **Czas przerwy między płukaniami wstecznymi**  
Minimalny czas oczekiwania między dwoma płukaniami wstecznymi.
- **Czas płukania wstecznego pneumatycznego**  
Czas sterowania dla pneumatycznego obwodu płukania wstecznego (jeśli jest dostępny – pneumatyczny).
- **Czas spłukiwania kanalizacji**  
Opóźnienie wymagane do otwarcia zaworu kanalizacyjnego. Nie może być zbyt krótki, aby zapobiec włączeniu pompy, gdy zawór jest jeszcze zamknięty.
- **Czas trwania płukania wstecznego**  
Czas trwania głównej fazy płukania wstecznego. (jeśli jest dostępna – pneumatyczna)
- **Czas płukania po płukaniu wstecznym**  
Czas trwania fazy płukania.

- **Wyłącz przy czujniku przepływu**

Blokuje płukanie wsteczne, gdy warunek czujnika przepływu jest nieprawidłowy.

- **Wyłącz przy sterowaniu pompą**

Blokuje płukanie wsteczne, gdy sterowanie pompą nie zezwala na płukanie wsteczne.

- **Wyłącz przy czujniku ciśnienia**

Blokuje płukanie wsteczne, gdy warunek czujnika ciśnienia jest nieprawidłowy.

- **Wyłącz przy sterowaniu pompą EPS**

Blokuje płukanie wsteczne, gdy sterowanie pompą EPS nie udziela zgody.

**UWAGA:**

Po zmianach w czasach płukania wstecznego lub warunkach blokady zawsze należy przeprowadzić jeden test ręczny i sprawdzić, czy cykl przebiega prawidłowo (start → ściek/ płukanie wsteczne → płukanie → stop).

### 6.1.3 Konfiguracje płukania wstecznego

W sekcji Konfiguracje płukania wstecznego można ustawić, jaki sprzęt jest dostępny i jaką logikę płukania wstecznego ma stosować system.

- **Tryb płukania wstecznego**

Określa typ sterowania zaworem dla płukania wstecznego: *zawór automatyczny* lub *zawór pneumatyczny*.

- **Kanalizacja**

Wskazuje, czy obecny jest *elektryczny* zawór kanalizacyjny.

Włączone = etap kanalizacji jest aktywnie wykorzystywany w cyklu.

- **Płukanie**

Wskazuje, czy w konfiguracji pneumatycznej obecny jest również *pneumatyczny zawór płukania*.

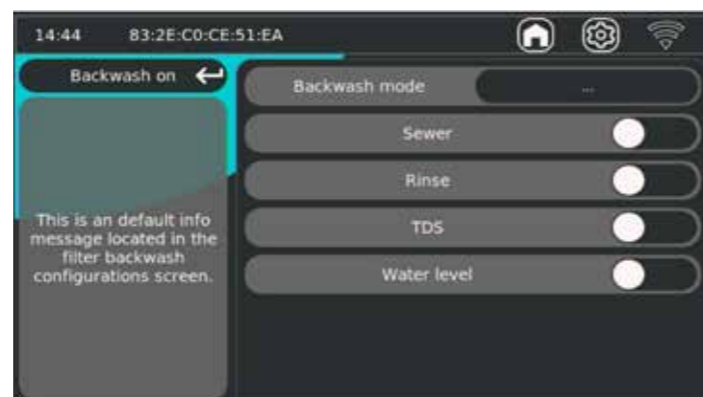
Wyłączone = system *pomija etap płukania*.

- **TDS**

Wskazuje, czy obecny jest *czujnik TDS* i czy płukanie wsteczne może być uruchamiane również na podstawie *stopnia zanieczyszczenia* (próg TDS).

- **Poziom wody**

Wskazuje, czy płukanie wsteczne może zostać uruchomione na podstawie zbyt wysokiego poziomu wody.



**UWAGA:**

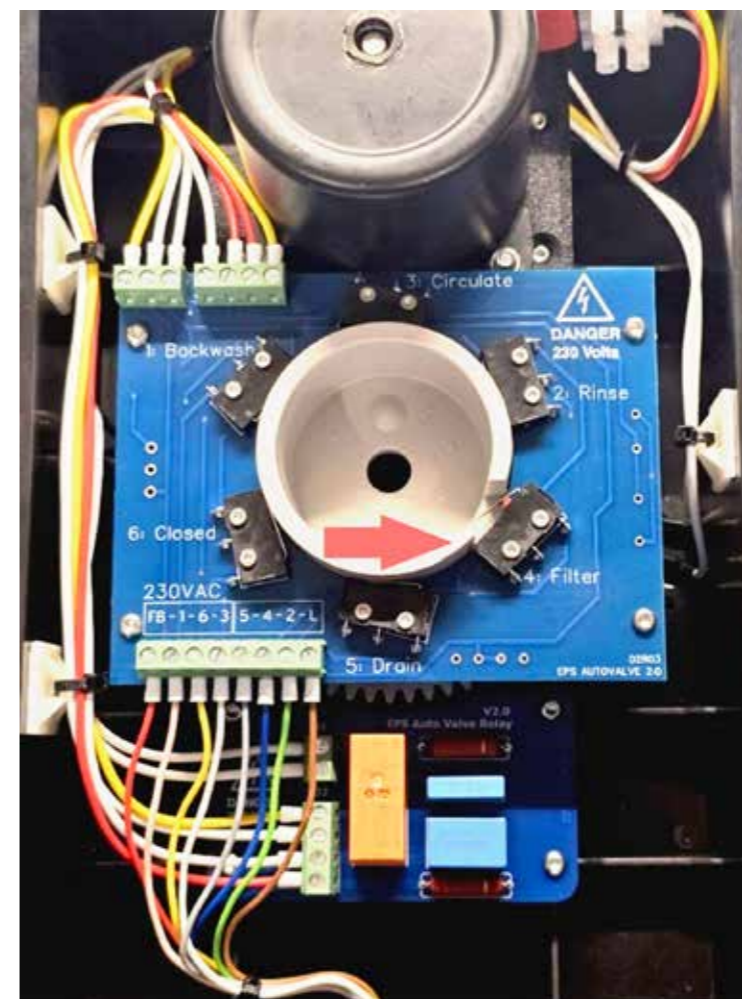
Ta konfiguracja musi odpowiadać fizycznej instalacji. Niewłaściwy wybór (np. płukanie włączone bez zaworu lub odprowadzanie do kanalizacji wyłączone przy włączonym zaworze kanalizacyjnym) powoduje nieprawidłowe etapy cyklu lub awarie.

## 7 Oznaczenie położenia zaworu automatycznego

Przez przezroczystą pokrywę można odczytać pozycję na płytce drukowanej.

Otwarcie obrotowej części środkowej wskazuje pozycję.

Jak widać na ilustracji, zawór Autovalve znajduje się obecnie w pozycji Filtr (Filtracja).



# Índice

## 75 1 NORMAS DE SEGURIDAD

## 75 2 CONDICIONES DE GARANTÍA

- 75 2.1 Plazo de garantía (garantía comercial)
- 75 2.2 Condiciones para acogerse a la garantía comercial
- 76 2.3 Alcance de la garantía comercial
- 76 2.4 Exclusiones de la garantía comercial
- 76 2.5 Costes y disposiciones adicionales
- 77 2.6 Limitación de responsabilidad
- 77 2.7 Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

## 77 3 VÁLVULAS DE 6 VÍAS COMPATIBLES

## 77 4 INSTALACIÓN MECÁNICA

- 77 4.1 Desmontaje de la palanca existente
- 78 4.2 Montaje del adaptador de montaje
- 78 4.3 Fijación de la AUTOVALVE

## 79 5 CONEXIÓN ELÉCTRICA

- 79 5.1 Conexión a NorsupOneV3
- 79 5.2 Conexión de Autovalve

## 80 6 AJUSTES Y CONFIGURACIÓN

- 80 6.1 Ajustes de retrolavado
  - 80 6.1.1 Seguridad y responsabilidad (retrolavado)
  - 81 6.1.2 Ajustes de retrolavado
  - 82 6.1.3 Configuraciones de retrolavado

## 83 7 INDICACIÓN DE LA POSICIÓN DE LA VÁLVULA AUTOMÁTICA

## 1 Safety Instructions

### ADVERTENCIA:

La instalación y el mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados. Una instalación incorrecta puede provocar daños en el equipo, lesiones personales o situaciones peligrosas.

- Instale el AUTOVALVE en un lugar seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor. Temperatura ambiente máxima: 40 °C.
- Conéctelo a una toma de corriente con interruptor diferencial (RCD)  $\leq 30$  mA.
- Utilizar únicamente en combinación con sistemas Norsup originales.
- Sustituya inmediatamente los cables o componentes dañados.
- Evite la sobrecarga o la entrada de humedad en los componentes electrónicos.
- En piscinas situadas por debajo del nivel del agua, es obligatorio instalar una válvula de desagüe eléctrica.

### ► Atención

En piscinas con un nivel freático muy alto, no se recomienda instalar dispositivos de retrolavado debido al riesgo de daños graves en caso de corte de corriente u otras averías. Infórmese sobre la prevención de emergencias si, a pesar de todo, opta por un sistema de retrolavado automático para evitar daños.

## 2 Condiciones de garantía

Las presentes condiciones de garantía no menoscaban los derechos legales del consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable en materia de venta al consumidor, basada en la Directiva (UE) 2019/771.

El consumidor tiene derecho a un producto que se ajuste al contrato («conformidad»). Si el producto no es conforme, el consumidor tiene derecho a su reparación o sustitución sin coste alguno y, si ello no fuera posible, a una reducción del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con las disposiciones legales.

Esta garantía comercial ofrece derechos y condiciones adicionales, tal y como se describe a continuación.

### 2.1 Plazo de garantía (garantía comercial)

- Garantía estándar: 3 años a partir de la fecha de entrega
- Estos plazos no afectan al plazo de conformidad legal.

### 2.2 Condiciones para acogerse a la garantía comercial

La garantía comercial solo es aplicable si:

- 1 El producto se haya adquirido a través de un distribuidor autorizado;
- 2 Se presente un comprobante de compra válido y legible (con fecha, modelo y vendedor);
- 3 El producto se haya instalado de acuerdo con las instrucciones, preferiblemente por un instalador autorizado;
- 4 El producto se ha utilizado correctamente, de acuerdo con el manual y el uso previsto;
- 5 Se pueda demostrar que se ha realizado el mantenimiento periódico;
- 6 El número de serie y la placa de características estén intactos y sean legibles;
- 7 Las reparaciones han sido realizadas exclusivamente por NORSUP o un socio de servicio autorizado.

### 2.3 Alcance de la garantía comercial

Si un defecto está cubierto por esta garantía, NORSUP, a su elección:

- reparar el producto o la pieza sin coste alguno, o
- sustituir el producto o la pieza por uno equivalente.

► La garantía no incluye el derecho a reembolso, equipo de sustitución ni ningún tipo de indemnización, salvo en los casos en que sea obligatorio por ley.

### 2.4 Exclusiones de la garantía comercial

La garantía comercial no se aplica en los siguientes casos:

Desgaste normal y piezas de desgaste

- Juntas, juntas tóricas y empaquetaduras
- Electrodo y piezas con vida útil limitada
- Piezas sujetas a desgaste normal

Uso o mantenimiento incorrectos

- Uso contrario a las instrucciones del manual
- Mantenimiento deficiente o atrasado
- Calidad del agua inadecuada (p. ej., pH, salinidad, dureza fuera de las especificaciones)
- Depósitos de cal, corrosión o suciedad

Instalación y factores externos

- Instalación o conexión incorrecta
- Daños causados por heladas, calor, humedad o ventilación insuficiente
- Influencias eléctricas (sobretensión, rayos, conexión incorrecta)
- Daños químicos causados por sustancias externas

Modificaciones y piezas no originales

- Uso de piezas no originales
- Modificaciones del producto
- Reparaciones realizadas por terceros no autorizados

Otras exclusiones

- Daños estéticos que no afectan al funcionamiento
- Daños de transporte o almacenamiento tras la entrega
- Problemas de software causados por sistemas externos o una configuración incorrecta (sin perjuicio de los derechos previstos en la Directiva (UE) 2019/770)

### 2.5 Costes y disposiciones adicionales

Salvo que la ley imperativa disponga lo contrario:

- Los costes de mano de obra, desplazamiento, transporte y desmontaje/montaje están cubiertos por la garantía (siempre que se cumplan las condiciones);
- La garantía se aplica exclusivamente al uso particular; en caso de uso profesional, puede aplicarse un plazo más corto;
- La garantía no es transferible sin autorización por escrito.

### 2.6 Limitación de responsabilidad

En la medida en que lo permita la ley, la responsabilidad de NORSUP se limita a las obligaciones descritas en esta garantía. NORSUP no se hace responsable de:

- daños indirectos o consecuentes;
- la pérdida de ingresos, beneficios o uso;
- daños derivados de la inactividad del producto;
- daños a otros sistemas o bienes.

► Esta limitación no se aplica en caso de dolo, negligencia grave o cuando la responsabilidad no pueda excluirse legalmente.

### 2.7 Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

Para presentar una reclamación, el consumidor debe:

- 1 Ponerse en contacto con el vendedor o el instalador autorizado;
- 2 Presentar el comprobante de compra;
- 3 Proporcionar una descripción clara del defecto;
- 4 Poner el producto a disposición para su inspección, si así se le solicita.

#### ► Disposición final

Si alguna de las disposiciones de esta garantía resultara inválida o inaplicable, las demás disposiciones seguirán siendo plenamente vigentes. Esta garantía se rige por la legislación del país de compra, sin perjuicio de la legislación europea en materia de consumo de carácter imperativo.

## 3 Válvulas de 6 vías compatibles

La AUTOVALVE es compatible exclusivamente con las siguientes válvulas de 6 vías:

- Praher Ocean V6 (1,5" y 2")
- Emaux MPV (1,5" y 2")
- Válvula de 6 vías Pentair (1,5" y 2")

► Se desaconseja el uso de otras válvulas, ya que puede provocar averías o fallos.

## 4 Instalación mecánica

### 4.1 Desmontaje de la palanca existente

- 1 Coloque la válvula en la posición de filtrado.
- 2 Utilice un punzón y un martillo para extraer el pasador de seguridad de la palanca.
- 3 Retire la palanca de la válvula.



## 4.2 Montaje del adaptador de montaje

- 4 Abra la tapa de la AUTOVALVE y colóquela temporalmente a un lado.
- 5 Retire el perno de cierre y la arandela, y saque el adaptador de montaje de la carcasa.
- 6 Coloque este adaptador en el eje donde antes estaba la palanca. Fíjelo con el pasador de seguridad **suministrado**.



## 4.3 Fijación de la AUTOVALVE

- 7 Deslice el AUTOVALVE sobre el adaptador. Preste mucha atención a la orientación: la AUTOVALVE solo encaja correctamente de una manera.
- 8 Fije la arandela y el perno tal y como se suministran.
- 9 Apriete firmemente con una llave de vaso o una llave de boca. ¡No apriete en exceso! La AUTOVALVE debe apretarse firmemente con una herramienta (no a mano), pero no tanto que la carcasa no pueda moverse ligeramente. Es necesario que haya un poco de holgura para que funcione correctamente.
- 10 Compruebe que la AUTOVALVE se mueva ligeramente; es deseable un poco de holgura.



## 5 Conexión eléctrica

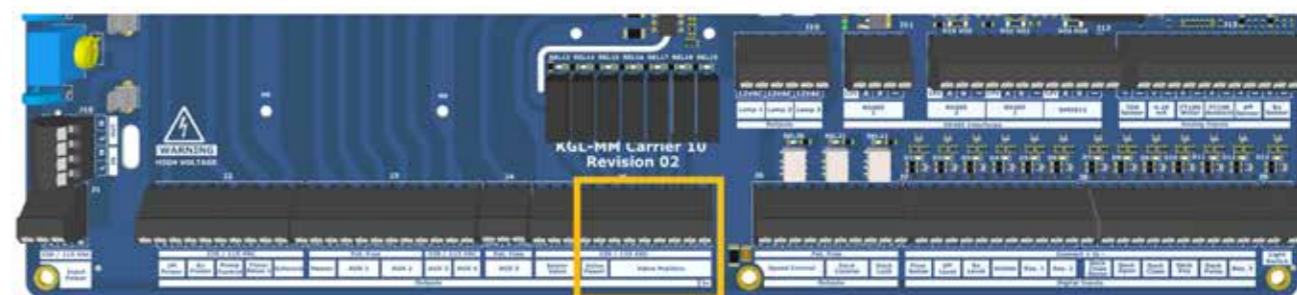
### 5.1 Conexión a NorsupOneV3

Conecte los cables según la tabla siguiente:

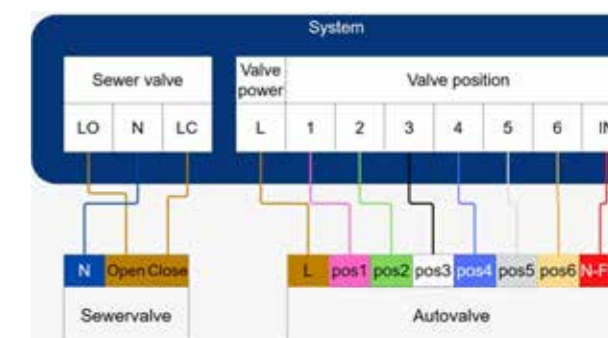
Impresión en la placa de circuito impreso	Color del cable de la AUTOVALVE	Descripción
Alimentación de la válvula	Marrón	Alimentación
Pos. 1	Rosa	Posición 1
Pos. 2	Verde	Posición 2
Pos. 3	Blanco	Posición 3
Pos. 4	Azul	Posición 4
Pos. 5	Gris	Posición 5
Pos. 6	Amarillo	Posición 6
N-FB	Rojo	Retroalimentación

Consulte el manual completo de su sistema Norsup para conocer las normas de seguridad e instalación adicionales.

### 5.2 Conexión de Autovalve



- ▶ **¡ADVERTENCIA!** Siga siempre las advertencias y las instrucciones generales de instalación!
- ▶ ¡Utilice el manual original del NorsupOneV3 para obtener más instrucciones sobre seguridad!



### ¡ATENCIÓN! ¡SIGA AL PIE DE LA LETRA EL MANUAL DE LA VÁLVULA AUTOMÁTICA!

- Instale únicamente la válvula de bola eléctrica suministrada con la válvula automática
- Instale la válvula automática únicamente en válvulas de 6 vías descritas en el manual

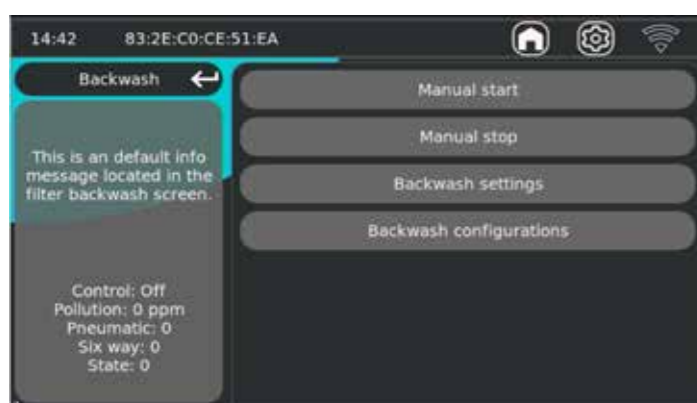
## 6 Ajustes y configuración

### 6.1 Ajustes de retrolavado

En la configuración de retrolavado puedes gestionar todos los ajustes relacionados con el retrolavado del filtro (automático y manual), incluyendo tiempos, condiciones y protecciones. Se encuentra en el menú del filtro.

En el menú «Backwash» están disponibles las siguientes opciones:

- **Inicio manual**  
Inicie manualmente un ciclo de retrolavado según los parámetros de retrolavado configurados.
- **Parada manual**  
Detiene manualmente un ciclo de retrolavado activo.
- **Ajustes de retrolavado**  
Aquí se configura cuándo comienza el retrolavado y cómo se ejecuta el ciclo.
- **Configuraciones de retrolavado**  
En «Configuraciones de retrolavado» se establece qué partes de la lógica de retrolavado están activas.



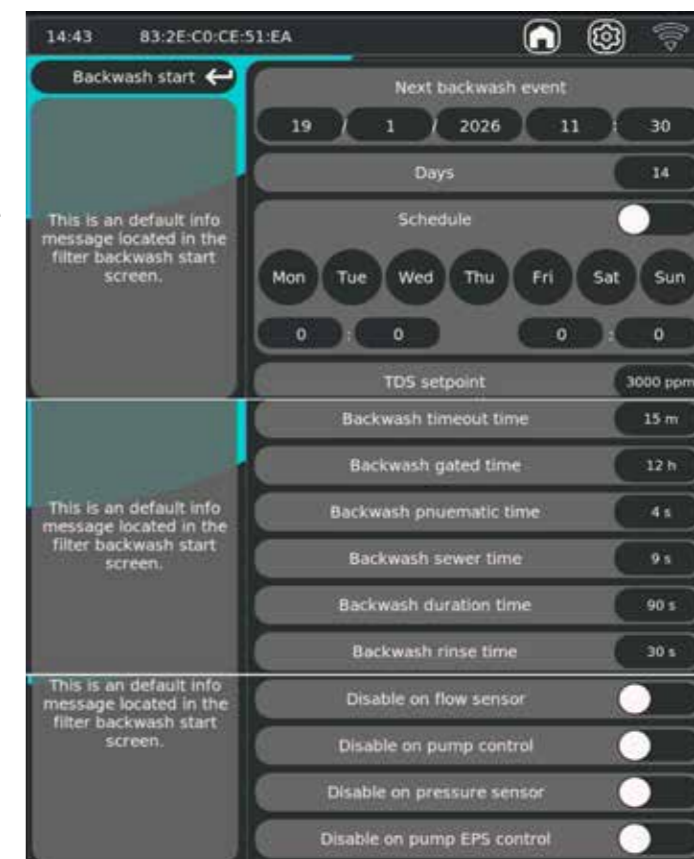
#### 6.1.1 Seguridad y responsabilidad (retrolavado)

- ▶ **ATENCIÓN: el retrolavado afecta directamente a la instalación hidráulica**  
El retrolavado controla la bomba, las válvulas y el desagüe. Un ajuste incorrecto puede provocar un lavado insuficiente, posiciones erróneas de las válvulas, pérdidas de agua adicionales o averías.
- ▶ **ATENCIÓN: utilice el arranque/parada manuales solo de forma consciente**  
Uso *Arranque manual* y *parada manual* solo cuando sea necesario (por ejemplo, para pruebas, mantenimiento o averías). Interrumpir un ciclo de forma incorrecta puede provocar una limpieza incompleta del filtro.
- ▶ **ATENCIÓN: no desactive los dispositivos de seguridad sin motivo**  
Opciones como *Desactivar en el sensor de flujo*, *Desactivar en control de bomba*, *Desactivar en el sensor de presión* y *Desactivar en control de bomba EPS* protegen contra condiciones de retrolavado inseguras o no válidas.
- ▶ **ATENCIÓN: los ajustes de temporización determinan el funcionamiento de todo el ciclo**  
Valores incorrectos para, entre otros, *Duración del retrolavado*, *enjuague de retrolavado*, *Desagüe de retrolavado*, *Tiempo de espera de retrolavado* y *Retrolavado neumático* pueden hacer que el ciclo sea poco fiable.
- ▶ **NOTA: Estas funciones son de apoyo, no son un sistema a prueba de fallos absoluto**  
Las funciones de retrolavado y de seguridad limitan los riesgos, pero no previenen todos los errores o averías en caso de instalación incorrecta, hardware defectuoso o configuración errónea.

### 6.1.2 Ajustes de retrolavado

En la configuración de retrolavado se establece cuándo se inicia automáticamente el retrolavado, cuánto dura cada fase y en qué condiciones debe bloquearse el retrolavado.

- **Del próximo evento de retrolavado**  
Muestra la próxima fecha y hora programadas para el retrolavado automático.
- **Días**  
Número de días entre cada retrolavado automático.
- **Schedule**  
Activa/desactiva la programación semanal del retrolavado.
- **Lun / Mar / Mié / Jue / Vie / Sáb / Dom**  
Seleccione los días en los que el programa de retrolavado puede estar activo.
- **Hora (horas:minutos)**  
Configura la hora de inicio del retrolavado programado.



#### ▶ Explicación adicional de los ajustes anteriores

Al indicar en «días» cada cuántos días debe realizarse un retrolavado, puedes asegurarte de que, por ejemplo, se realice cada 7 días. Al añadir un programa adicional, una vez que haya expirado el temporizador (días), el retrolavado no comenzará hasta que el día y la hora se encuentren dentro del programa especificado. Por lo tanto, el sistema calcula por sí mismo, en combinación con el temporizador y el horario, el siguiente momento de retrolavado y lo muestra en la línea superior.

- **Punto de consigna de TDS**  
Valor umbral (ppm) para el retrolavado controlado por TDS (si el TDS está activo en la configuración). **No apto para baños de sal.** Solo está pensado para que el nivel de contaminación de las sustancias disueltas no supere la cantidad establecida en ppm. Compruebe siempre el valor de TDS (en ppm) del agua limpia y multiplíquelo por 2 para evitar un ajuste de retrolavado demasiado agresivo.
- **Tiempo de espera de retrolavado**  
Duración máxima permitida de una acción de retrolavado antes de que se active la protección contra tiempos de espera. Esto debe evitar que, si la válvula falla, el sistema siga retrolavándose indefinidamente. El tiempo de espera no debe ser demasiado corto para evitar intervenciones innecesarias. (**Tiempo de retrolavado + tiempo de enjuague + 11 min**)
- **Tiempo de espera entre retrolavados**  
Tiempo mínimo de espera entre dos acciones de retrolavado.
- **Tiempo de retrolavado neumático**  
Tiempo de control para el circuito de retrolavado neumático (si está presente - neumático).
- **Tiempo de alcantarillado de retrolavado**  
El retraso necesario para abrir la válvula de alcantarillado. Este no debe ser demasiado corto para evitar que la bomba se active mientras la válvula aún está cerrada.
- **Tiempo de duración del retrolavado**  
Duración de la fase principal de retrolavado. (si está presente - neumático)
- **Tiempo de enjuague del retrolavado**  
Duración de la fase de enjuague.

- **Desactivar en sensor de caudal**

Bloquea el retrolavado cuando la condición del sensor de caudal no es válida.

- **Desactivar en control de bomba**

Bloquea el retrolavado cuando el control de la bomba no permite el retrolavado.

- **Desactivar en el sensor de presión**

Bloquea el retrolavado cuando la condición del sensor de presión no es válida.

- **Desactivar en control de bomba EPS**

Bloquea el retrolavado cuando el control de bomba EPS no da autorización.

**ATENCIÓN:**

Después de realizar cambios en los tiempos de retrolavado o en las condiciones de bloqueo, realice siempre una prueba manual y compruebe que el ciclo se desarrolla correctamente (inicio → alcantarillado/retrolavado → enjuague → parada).

### 6.1.3 Configuraciones de retrolavado

En «Backwash configurations» se configura qué hardware está presente y qué lógica de retrolavado debe utilizar el sistema.

- **Modo de retrolavado**

Determina el tipo de control de válvula para el retrolavado: válvula automática o válvula neumática.

- **Alcantarillado**

Indica si hay una válvula eléctrica de alcantarillado.

Activado = el paso de alcantarillado se utiliza activamente en el ciclo.

- **Enjuague**

Indica si, en una configuración neumática, también hay una válvula de enjuague neumática.

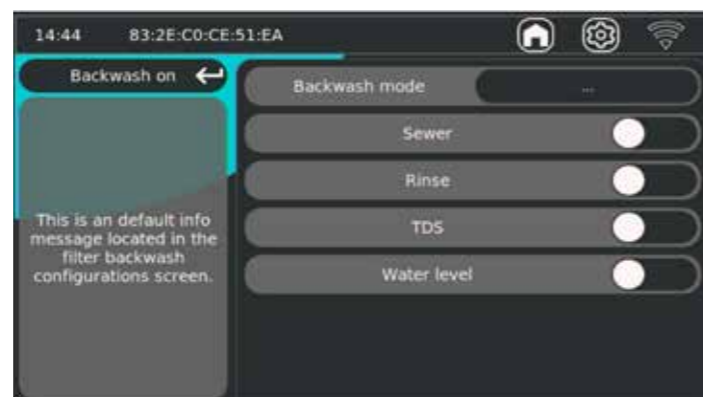
Desactivado = el sistema omite la etapa de enjuague.

- **TDS**

Indica si hay un sensor de TDS y si el retrolavado puede iniciarse también en función del grado de contaminación (umbral de TDS).

- **De nivel de agua**

Indica si se puede iniciar el retrolavado en caso de un nivel de agua demasiado alto.



**ATENCIÓN:**

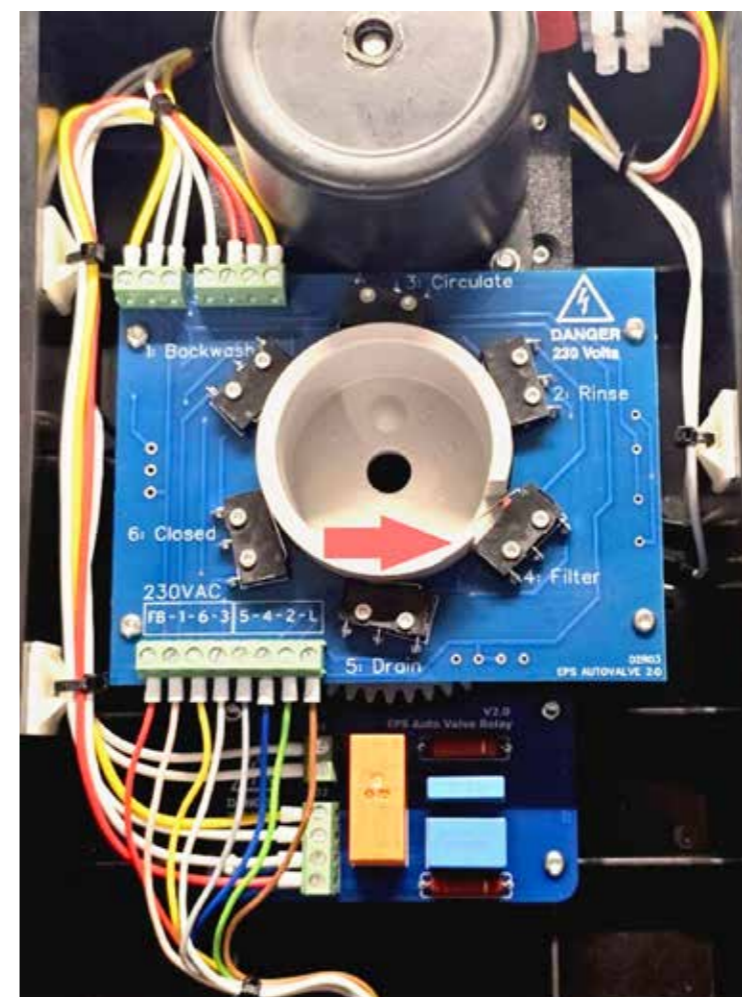
Esta configuración debe coincidir con la instalación física. Una selección incorrecta (por ejemplo, enjuague activado sin válvula, o desagüe desactivado con válvula de desagüe) provoca pasos de ciclo erróneos o fallos.

### 7 Indicación de la posición de la válvula automática

A través de la tapa transparente se puede leer la posición en la PCBA.

La abertura de la pieza central giratoria indica la posición.

Como se puede ver en la imagen, la Autovalve se encuentra actualmente en la posición Filtro (Filtración).



  
NORSUP



[WWW.NORSUP.COM](http://WWW.NORSUP.COM)